GRATUIT

L'Écho du lac

Le mensuel qui vous informe à Lac-Beauport, Stoneham, Tewkesbury et Lac-Delage

ON COURT PIEDS NUS À MONTAGNAC

PAGE 27

DU NOUVEAU À LA RAMPE D'EAU

PAGE 29

JEUNE PERSONNALITÉ MAXIME PLAMONDON

PAGE 7

André Dussault
courtier immobilier
849-0555
www.andredussault.com
ROYAL LEPAGE Inter-Québec

LAC-BEAUPORT

9, chemin des Parulines. P. D. 597 000 $.

LAC-BEAUPORT

52, chemin du Boisé. P. D. 419 000 $.

VERTMONT-SUR-LE-LAC

166, chemin Vertmont. P. D. 339 000 $.

TRIATHLON DU LAC-BEAUPORT, TOUJOURS IMPRESSIONNANT

LOUIS-ANTOINE GAGNÉ
louis-antoine@leseditionsprime.ca

Ce sont plus de 320 participants qui se sont inscrits pour l'édition 2011 du triathlon de la Lac-Beauport. La scène avait quelque chose de surréaliste. Des centaines de personnes semblant toutes plus sportives les unes que les autres, se réunissant à Lac-Beauport pour relever un défi, qui pour l'ensemble d'entre nous, représenterait le défi de notre vie. Mais à voir l'engouement et la détermination de tous les participants présents, courage et bravoure seraient sans doute les plus petits dénominateurs communs pour tous les nageurs rassemblés sur la ligne de départ.

Le grand départ.

Le triathlon a de quoi satisfaire les plus tenaces et les plus endurants. La course se compose de 1 km de nage, suivie de 23 km de vélo sur le chemin du Tour du Lac pour se terminer par 7,7 km de course à pied. Au-delà des départs et des arrivées, des victoires et des parcours simplement terminés, un des moments forts de la course est sans aucun doute la sortie du lac. À peine émergés de l'eau, les participants ne s'arrêtent pas pour reprendre leur souffle. Au contraire, c'est en courant qu'ils se dévêtissent, encore dégoulinant de l'eau du lac, rapidement mélangée à la sueur. Des encouragements fusent de toute part, mais je vois dans les yeux des coureurs, non pas la recherche d'un proche, d'un sourire de soutien, mais un seul objectif, repérer son vélo, l'enfourcher rapidement et repartir de plus belle pour parcourir les 23 kilomètres qui les attendent.

Ça roulait à toute vitesse sur le chemin du tour du lac.

Le quartier général de l'épreuve est situé au Manoir St-Castin. Pour assurer un parcours sécuritaire aux participants, le chemin du Tour du Lac devient une rue à sens unique le temps de la course. Sur le pourtour du lac, il n'est pas rare de voir des familles entières, confortablement installées devant leurs domiciles, encourager les coureurs à chaque passage. Aux abords du Manoir St-Castin, une foule immense est attroupée autant sur le bord du lac que sur le bord de la rue. Parents et amis scandent le nom de leurs favoris à chaque tour complété. Ici et là on entend : *let's go* papa ou encore, lâche pas maman. On imagine facilement la fierté des enfants de voir leurs parents se dépasser. De voir leurs parents, hier figure d'autorité, mais aujourd'hui source d'estime et d'honneur.

Le grand gagnant du triathlon est Alexandre Boulé. Résident de Québec, il a complété les trois épreuves en un temps de 1 h 19 : 48. Éric Turgeon (1 h 21 : 49), de Lévis, et André Tremblay (1 h 22 : 10), de Québec, ont récolté la deuxième et troisième place.

Du côté féminin, Andrée-Anne Dumont (1 h 29 : 11), de Pohénégamook, à terminé première suivie de près par Noémie Julien (1 h 35 : 55), de Gaspé, et Catherine Deschênes (1 h 36 : 38), de Saint-Ferréol-les-Neiges pour la deuxième et troisième place.

LES SENTIERS DU MOULIN

UN PROJET QUI FAIT L'UNANIMITÉ

CAROLE ROY

carole@lechodulac.ca

Depuis 2008, les frères Marcel et Réal Duclos, propriétaires des Sentiers du Moulin songent à vendre, mais ayant à cœur la pérennité du site, ils entament des pourparlers avec la Municipalité de Lac-Beauport afin que celle-ci s'en porte acquéreur. Si l'intérêt est là, encore faut-il que les citoyens aient la même vision. Ainsi fut tenue, le 13 juin dernier, une séance d'information publique portant sur l'acquisition des Sentiers du Moulin.

Comme l'a fait valoir le maire Michel Beaulieu lors de cette soirée, il est tout à l'avantage de la municipalité de conserver tel quel ce site d'exception qui représente une superficie de 2 454 430 m², soit l'équivalent de 350 terrains de soccer. Si un tel terrain tombait entre les mains d'un promoteur, ce lieu de plein air, en activité à l'année, pourrait rapidement devenir quartier résidentiel…

Du conseil municipal : Robert Fournier, Charles Brochu, Michel Beaulieu, Olivier-Frédéric Bérard et des Sentiers du Moulin, Marcel Duclos.

Lac-Beauport a déjà perdu une montagne skiable, Charlesbourg, son jardin zoologique… En acquérant les Sentiers du Moulin, la Municipalité maintient et améliore la qualité de son offre de loisirs verts, acquiert un actif important, tant pour elle que pour les citoyens, maintient les emplois générés par l'entreprise et par-dessus tout, évite la coupe forestière dans un secteur de villégiature. Convenons que ce sont là d'excellentes motivations de devenir propriétaire d'un site qui offre près de 50 km de sentiers de ski de fond, un réseau de sentiers de raquette de 30 km, presque tout autant pour le vélo de montagne sans compter les 20 km de sentiers balisés pour les randonnées pédestres ! Mais l'argent dans tout ça ?

CONDITIONS D'ACQUISITION

Il en coûtera 1,3 M$ pour l'acquisition et la mise aux normes des Sentiers du Moulin. On comprend la crainte des citoyens de voir le compte de taxes augmenter, ce à quoi le projet présenté par le conseil municipal semble rassurant. Selon le budget pro forma d'opération, on prévoit des revenus annuels de l'ordre de 390 000$ et des dépenses de plus ou moins 262 000$ pour un profit de 128 000$. Quel serait l'impact sur nos taxes ? Aucune augmentation, si l'on se réfère au tableau présenté lors de cette soirée.

Service de la dette (1,3 M$ à 3,25% sur 20 ans)	**(89 000$)**
Perte en revenus de taxes	**(13 000$)**
Revenus nets d'opération	**128 000$**

Profit net pour la municipalité	**26 000$**

Bien entendu, la municipalité n'allait pas se lancer dans l'aventure les yeux fermés. L'acquisition des Sentiers du Moulin se ferait aux conditions suivantes : inspection satisfaisante des bâtiments, inspection satisfaisante des installations septiques, test de sol, régularisation des droits de passage, comme on l'a dit précédemment,

Le citoyen Patrick Ricaud a bien fait rire l'assistance quand au terme de la rencontre il a félicité le conseil pour ce projet d'acquisition en émettant toutefois un bémol quant aux routes «style Far West» pour y accéder. «À quand la réfection ce celles-ci», a-t-il questionné? Un autre beau dossier pour nos élus…

l'acquisition et la mise aux normes au montant maximal de 1,3 M$ et en fin l'approbation par les contribuables du Règlement d'emprunt. C'est d'ailleurs sur ce dernier point que le maire Beaulieu annonçait l'ouverture des registres en date du 20 juin. Rappelons qu'il fallait 500 signatures contre le projet pour que celui-ci avorte. Force est de constater que les Sentiers du Moulin sont chers aux citoyens, car seules 10 personnes ont signé ledit registre.

Café Noisette
café thé chocolat
Magasin général

Soyez séduits par toutes nos collections

Thomas Sabo

Rejoignez-nous sur Facebook !

1000, boulevard du lac, Lac-Beauport | 418-841-1777

Yvan Drouin courtier immobilier agréé
et son équipe

Le succès d'une équipe !

Pourquoi faire affaire avec nous ?

20 ans d'expérience !

Encore équipe n° 1 à Québec pour l'année 2010

Plusieurs experts pour achats et ventes en immobilier
avec une expérience multidisciplinaire
dans les domaines :
résidences et condominiums,
aussi division haut de gamme,
terrains, chalets, maisons neuves,
immeubles à revenus
et commerciaux.

Notre équipe expérimentée saura faire pour vous la différence.

www.yvandrouin.com

RE/MAX 1er CHOIX Y.D. AGENCE IMMOBILIÈRE

418 687-3211

UN PÉRIPLE EN HAUTE-SAVOIE EN VUE

LAC-BEAUPORT ET GRAND BORNAND, UN AMOUR DE 20 ANS

CAROLE ROY
carole@lechodulac.ca

L'année 2011 marque le 20e anniversaire du pacte d'amitié qui lie Lac-Beauport et les municipalités de Grand-Bornand et Sevrier en Haute-Savoie. En mai dernier, les cousins français visitaient notre belle contrée et voilà qu'ils n'attendent qu'à nous recevoir à leur tour. Serez-vous du voyage ? Départ prévu le 19 septembre prochain.

C'était le mardi 21 juin dernier qu'avait lieu au Centre communautaire de Lac-Beauport une soirée d'information entourant ce voyage en Haute-Savoie. Pour l'occasion, une quinzaine de personnes avaient répondu à l'appel lancé par la municipalité. Il a été démontré par ceux et celles qui ont fait le voyage en 2006 que dépaysement, amitié et plaisirs épicuriens étaient au rendez-vous…

LAISSEZ-VOUS GUIDER

Une fois arrivé en sol européen, vous serez, comme il est coutume dans ces échanges, logés gracieusement chez les cousins; et sachez que vous serez accueilli à bras ouverts. Au Grand-Bornand vous aurez l'occasion de visiter en quatre jours le village en leur compagnie de même que la Maison du patrimoine. Au col des Annes, vous apprécierez particulièrement le repas champêtre, le col de la Colombière ne vous laissera pas indifférent; vous visiterez également le domaine skiable et aurez accès à la montagne du Lachat (2000m) en télésiège. Peut-être serez-vous tenté par une descente en parapente ou à pied… On vous proposera aussi une journée au Plateau des Glières, haut lieu de la résistance et bien entendu une gourmande visite au marché.

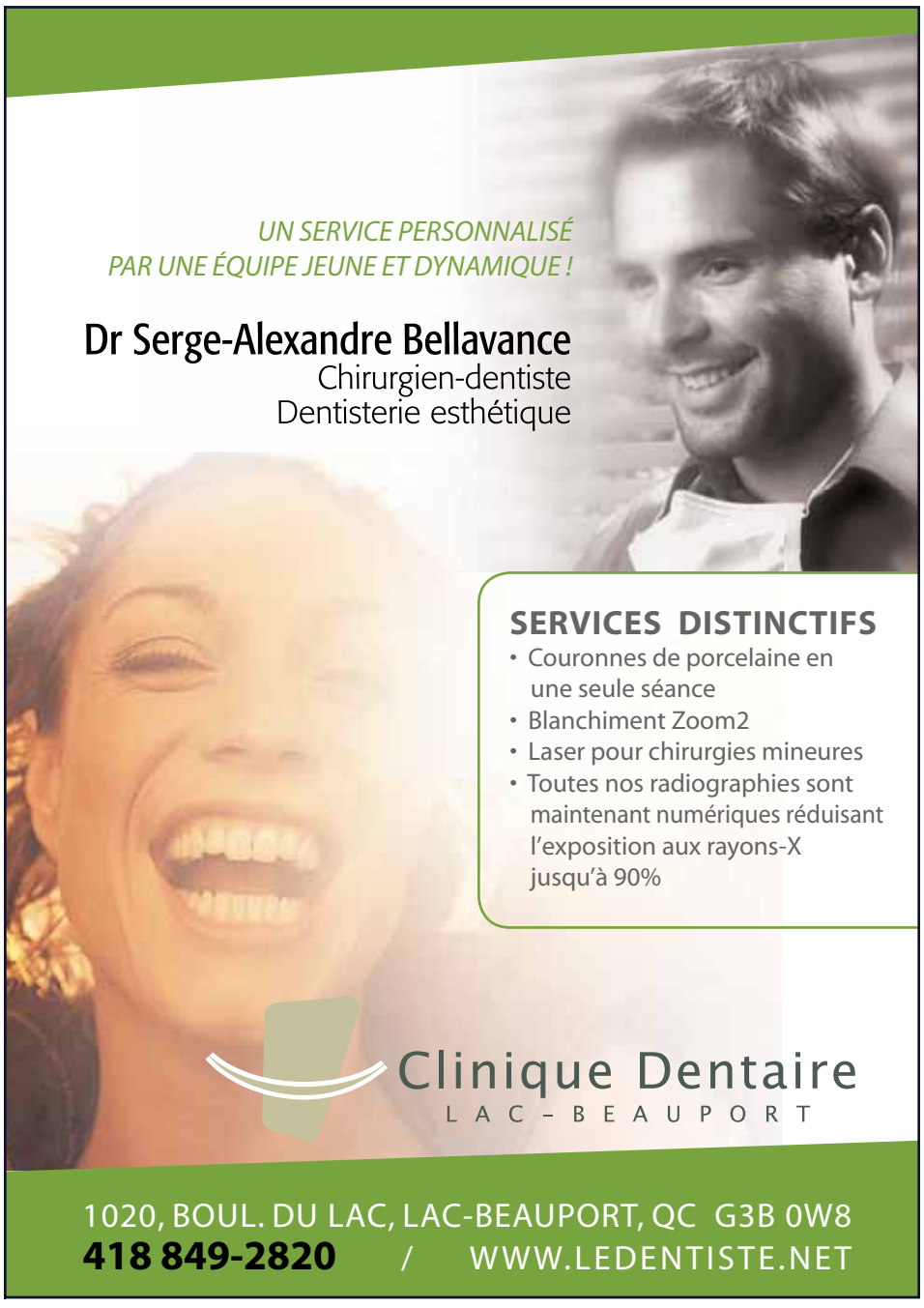
Le programme à Sevrier sera lui aussi fort intéressant : Visite du musée de la cloche, lieu même où a été coulée la cloche que l'on voit à la mairie de Lac-Beauport; croisière sur le lac, ballade au Semnoz, montagne des Annéciens et domaine skiable, piste cyclable au bord du lac. Vos hôtes prévoient également passer avec vous toute une journée dans la vieille ville d'Annecy.

Dans les deux cas, vous serez convié à une soirée officielle et selon la légende, l'ambiance serait plutôt festive…

DÉTAILS TECHNIQUES

Or si vous désirez être de la partie, le dossier Grand-Bornand est ouvert chez Voyages D-Tours. Le projet de voyage est le suivant :

Du 19 au 27 septembre.
Séjour 3 à 4 nuits dans chacun des deux villages
19 septembre : départ de Lac-Beauport vers Montréal. (En autocar)
Retour à Lac-Beauport le 27 septembre.
Vol Air Transat :
Départ Montréal (19 sept 20 h 25) – Arrivée Lyon (20 sept 9 h 35)
Tarif actuel : aller-retour : 737 $ taxes et frais inclus.
Retour Lyon (27 sept 11 h 40) – Arrivée Mtl (27 sept 13 h 45)
Retour 27 sept : Montréal – Lac-Beauport (en autocar)



Le journal *L'Écho du Lac* est publié et édité par
Les Éditions Prime inc.
940 boulevard du Lac, Québec, Qc, G2M 0C9

PUBLICITÉ : MYRIAM GUAY AU 418.841.3073 POSTE 226
INFORMATION : 418 580-0537

ÉDITEUR : Alain Têtu
DIRECTEUR DES OPÉRATIONS : Dominic Simard
DIRECTRICE DE L'INFORMATION : Carole Roy
JOURNALISTES : Louis-Antoine Gagné et Philippe Brassard
COLLABORATEURS : Dominic Lachance, Julie Moreau et Danielle Roberge
DIRECTRICE DES VENTES : Myriam Guay
COORDONATRICE AU SERVICE CLIENTÈLE : Annik Gauthier
PRODUCTION GRAPHIQUE : Jolyane Abel et Valérie Garon
IMPRESSION : Transcontinental
TIRAGE : 10 900 exemplaires
DISTRIBUTION : Postes Canada
DÉPÔT LÉGAL : Bibliothèque nationale du Québec
*Veuillez noter que pour être publiée, l'opinion du lecteur doit être signée.

Je pars en vacances
Je mets dans ma valise…

Ici ou ailleurs, **AccèsD** vous suit partout! Par Internet, par téléphone et par mobile, c'est le compagnon de voyage idéal de vos finances.

1 800 CAISSES

www.desjardins.com

m.desjardins.com

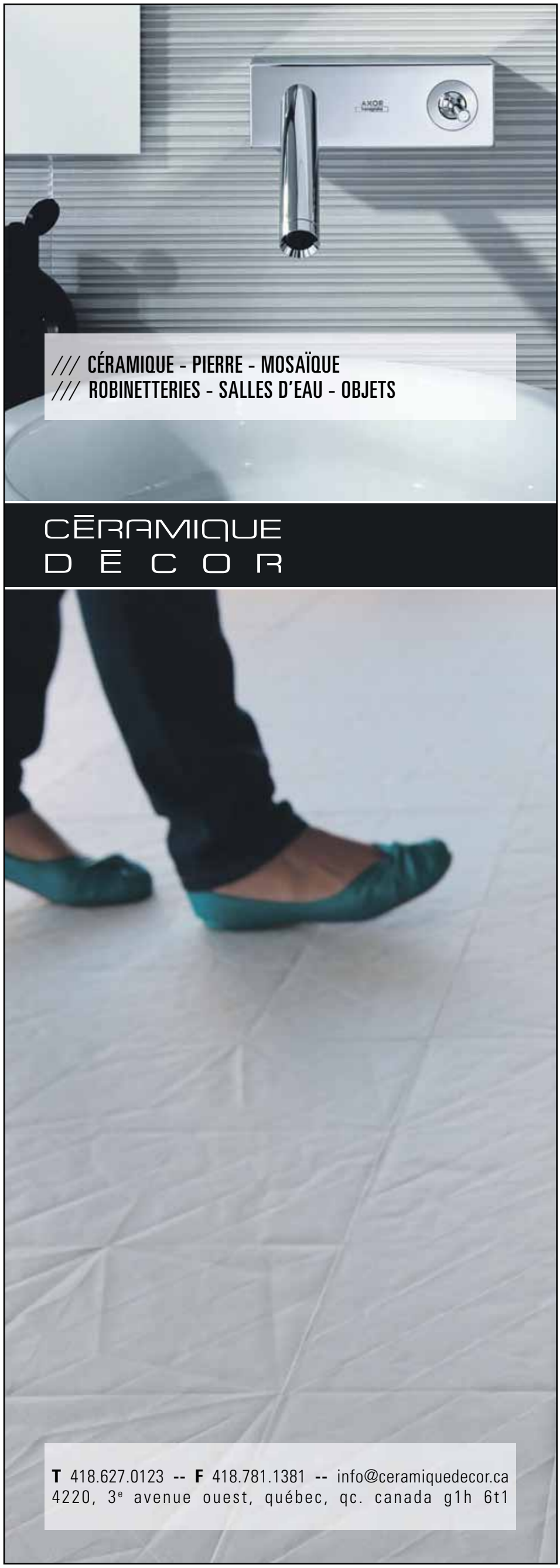
Le monde vous appelle?

- Prévoyez l'achat de devises étrangères.
- Prévalez-vous d'une assurance voyage.
- Munissez votre carte VISA d'un NIP, pour des avances de fonds au moment opportun.

Pour d'autres conseils financiers à saveur estivale, communiquez avec nous! Bon été!

418 626-1146

Desjardins
Caisse populaire
de Charlesbourg



PERSONNALITÉ DU MOIS

MARIE-ÈVE NGUYEN

ELLE PASSE DU DROIT AUX AFFAIRES

CAROLE ROY
carole@lechodulac.ca

Elle termine ses études en droit en 2002, mais dès lors, Marie-Ève Nguyen sait qu'elle n'en fera pas une carrière. Elle aime parler, plaider son point, mais ne se voit guère enterrée sous la paperasse. Cette communicatrice née trouvera sa niche ailleurs et cet ailleurs c'est la boutique *Mango*, prestigieuse chaîne espagnole de vêtements.

Histoire de faire le tracé de la dame, à la blague je lui dis que visiblement elle est un bleuet pure laine… ce à quoi elle répond qu'elle est née à Chicoutimi d'une mère saguenéenne et d'un père vietnamien. Le ton de l'entretien est donc à la rigolade… Terriblement attachante et sympathique de cette nouvelle femme d'affaires !

En couple avec Steve Morency (fondateur de Yuzu) pendant 10 ans, Marie-Ève a soutenu ce dernier tout au long du démarrage de son entreprise. Bien sûr, il y en a eu des heures et des heures de dur labeur tout au long de ces années, mais cela a sans aucun doute donné le goût à la jeune femme de 31 ans de se lancer à son tour. Il fallait toutefois explorer différentes avenues, trouver une niche dans laquelle elle s'accomplirait. « Bien que je ne me considère pas comme une femme de maison, il n'était pas question que je me lance en affaires juste pour quitter le train-train quotidien. Ces cinq dernières années à la maison avec nos deux enfants m'ont fait réaliser que j'étais une vraie lionne protégeant ses petits; je n'allais surtout pas les « parquer » à la garderie uniquement pour un boulot alimentaire, je devais trouver quelque chose qui allait me passionner », confie tout naturellement Mme Nguyen. Croyant énormément au potentiel du « Nouvo St-Roch », elle s'assoit à maintes reprises avec Geneviève Marcon (Benjo, Baltazar, Bloomi…) qui un jour lui parle des boutiques Mango qu'elle a découvertes lors d'un voyage à Barcelone. Coup de cœur immédiat pour Marie-Ève qui deviendra partenaire avec Mme Marcon dans l'achat de la première franchise canadienne de l'entreprise espagnole. Mango ouvrira début août au 529, rue St-Joseph.

QU'EST-CE QUE MANGO ?

C'est d'abord une ligne de vêtements de prêt-à-porter, vibrants, colorés et de parfaite confection, s'adressant à une clientèle jeune, moderne et urbaine. « Chez Mango, la femme peut se vêtir de la tête aux pieds, car en plus des collections de vêtements, on propose aussi les bijoux, accessoires, chaussures. Du jean à la tenue de soirée, il y en a pour toutes les occasions et contrairement à ce que l'on pourrait croire, nos collections, seront très abordables », soutient Marie-Ève. Il semble bien que Mango fasse mentir cet adage comme quoi les lignes européennes sont onéreuses.

Une aura de succès semble déjà entourer Marie-Ève Nguyen.

Dans les livres, la formule Mango se distingue par son plan d'affaires. « Avec la franchise Mango, je n'ai pas d'achat à faire, je paie ce que je vends. Bref, c'est un peu comme si les vêtements étaient en consigne. Tu n'as pas à supporter d'inventaire, il n'y a pas de perte », explique l'heureuse franchisée. Au moment d'écrire ces lignes, on retrouve 2400 enseignes Mango à travers 133 pays; il s'ouvre une boutique Mango tous les deux jours. On ne se trompe pas en affirmant que Mango, c'est une grosse machine !

DU DROIT AUX AFFAIRES

De ses études en droit, Marie-Ève Nguyen aura acquis une discipline qui lui servira assurément dans sa nouvelle carrière. « Je ne crains pas de travailler de nombreuses heures, je l'ai prouvé en faisant mon bac en trois ans et en travaillant 30 heures par semaine. J'ai aussi réussi mon Barreau du premier coup sans quitter mon emploi. Cette période de ma vie m'a apporté une vraie discipline, de la débrouillardise. J'ai appris que pour obtenir quelque chose, il faut travailler fort, ce que j'entends bien appliquer avec Mango », a-t-elle conclu.

JEUNE PERSONNALITÉ

RENCONTRE AVEC MAXIME PLAMONDON, CONTEUR

SI STONEHAM M'ÉTAIT CONTÉE...

LOUIS-ANTOINE GAGNÉ
louis-antoine@leseditionsprime.ca

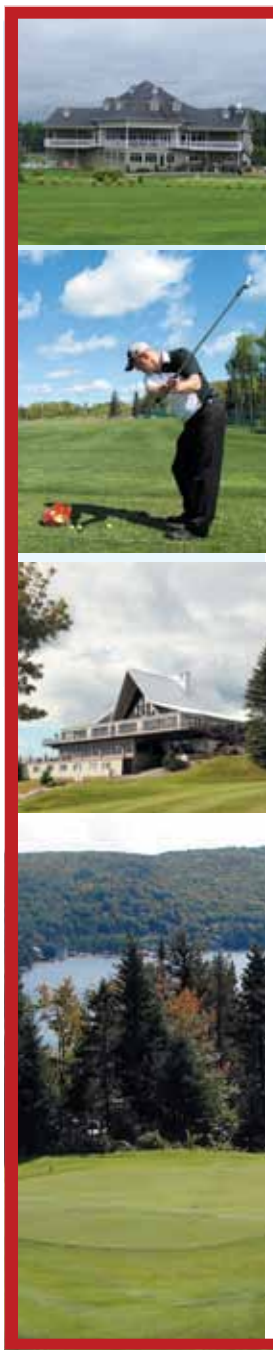
Dernièrement, par un bel après-midi d'été, j'errais ici et là, à gauche, à droite, je me promenais dans nos Cantons histoire de me trouver une nouvelle, quelque chose de neuf que je pourrais vous raconter dans notre gazette régionale. Parfois, il faut croire à la providence, car derrière le presbytère, à quelques pas de la grange, se tenait un grand gaillard qui me semblait familier. Demandez-moi pas ce qu'il faisait là, je ne lui ai pas demandé. Par contre, je n'ai pas hésité une seconde et je suis allé lui parler. À première vue, il m'a semblé plutôt jeune. Mais à l'écouter raconter son histoire, y connaissait de bien vieilles choses sur nos Cantons. Laissez-moi donc vous raconter l'histoire de Maxime Plamondon, le conteur de Stoneham.

Il paraitrait que c'est son arrière-arrière grand-père, Élie Plamondon, le maire de l'époque, qui aurait commencé, sur le bord du poêle à bois dans la cuisine d'été de sa maison de Tewkesbury, à tenir le registre des évènements pas ordinaires qui se passaient dans ce temps là. Comme si y'avait prévu, qu'un jeune de sa descendance allait ressentir le besoin de dépoussiérer tout cette souvenance-là. À ce que Maxime m'a raconté, ce registre-là, c'est comme un gros livre qui se transmet de père en fils chez les Plamondon. Une sorte de bible qui contient plein de secrets, plein d'histoires et quelques légendes issues directement du terroir de la Jacques-Cartier. Notre jeune conteur s'est donné pour mission de nous faire connaître les histoires de notre région. À ce que j'en ai entendu, Maxime est plein de talent. On raconte que dès l'âge de 6 ans, à la garderie de l'école Harfang des neiges, y'arrivait parfois que les élèves devenaient turbulents. L'institutrice de l'époque faisait asseoir les autres enfants en rond, autour de Maxime et il racontait là, des histoires sorties en ligne droite de son imaginaire d'enfant de 6 ans. C'est donc dire que ça fait déjà un petit bout que Maxime a débuté dans le métier.

crédit : Noémie Beaulieu

D'ailleurs, sa carrière est déjà bien amorcée. On a pu l'entendre pour la première fois au marché de Noël de la Jacques Cartier. Par la suite, il a offert une prestation remarquée à la soirée de théâtre amateur présenté par les Saltimbanques de Stoneham. Maxime a tout juste 19 ans et de gros projets en tête. Un peu à la manière de Fred Pellerin, il se spécialise sur l'histoire de Stoneham. Il nous prépare même son premier spectacle solo pour le mois de novembre 2011. Il m'a confié que plusieurs secrets du grand livre de son arrière-arrière grand-père seraient révélés à ce moment-là. Entretemps, Maxime étudie au Cegep en théâtre et aimerait bien poursuivre au conservatoire.

Si vous souhaitez le voir raconter ses histoires, Maxime sera présent aux Prestations de conte à Baie-Saint-Paul en juillet, aux Contes des Fêtes de la Nouvelle-France les 4 et 5 août et à une nouvelle activité de Cantons Culture : les Perséides à Stoneham le 12 août. J'oubliais, Maxime est même présent sur Internet : www.maximeplamondon.com


Abonnement DUO
12 mois
MONT ROYAL
Abonnement 12 mois consécutifs valide
pour les terrains de golf
du Mont Tourbillon et Royal Charbourg
200$ tx incl.
Bonus valeur 115$:
deux parties de golf avec cart
ou 12 paniers incluant aire de pratique
L'abonnement vous permet de jouer pour
40$ cart inclus
25$ cart inclus (après 16h)
VALIDE EN TOUT TEMPS
sauf les weekends et fériés de 7h à 12h
Inclus l'abonnement hors-saison au Mont Tourbillon
Brunch gratuit
En s'incrivant à la Promo anniversaire*
*monttourbillon.com | royalcharbourg.com

DES IDÉES PLEIN LA TÊTE

BELLE FIN D'ANNÉE SCOLAIRE

CAROLE ROY
carole@lechodulac.ca

Il s'en est passé des choses, développé des idées tout au long de l'année scolaire à Montagnac ! Spectacles, portes ouvertes, bal, gala méritas, tapis rouge… Chez les plus grands à l'école secondaire Le Sommet, on a prouvé que les voyages formaient bel et bien la jeunesse… La fin d'année en rafale !

PORTES OUVERTES

On se souviendra que le thème de l'année scolaire à Montagnac était « Des idées plein la tête », et c'est en ce sens que parents et amis étaient conviés le 13 juin à cette opération portes ouvertes qui mettait en vedette tous les projets conçus par les élèves et les enseignants. Que de souvenirs de voir toutes ces maquettes, ces dessins, ces expériences scientifiques ! Bravo à toutes et à tous pour vos magnifiques réalisations !

Joli sourire et bien belle maquette.

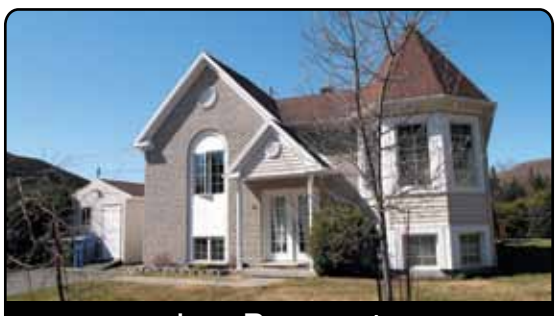
TAPIS ROUGE

(Collaboration spéciale
de Mélanie Jolin)

Il y a bien eu un tapis rouge le lundi 13 juin dernier en soirée pour le Festival du film d'animation de Montagnac 1e édition. Durant l'année scolaire, les élèves de Mélanie Jolin (5e année) ont entrepris un projet d'envergure qui consistait à monter des films créés par ordinateur; cette technologie que l'on appelle du cinéma image par image ou dans le jargon « stop motion ». C'est à l'aide du gratuiciel *Monkeyjam* que les élèves prennent les photos avec une caméra numérique. Entre 20 et 30 photos sont nécessaires pour réaliser une seconde de film. Une fois les photos prises, elles sont ensuite exportées pour les faire défiler une à une avec une vitesse, donnant ainsi l'impression de mouvement. Par la suite, on place le tout dans un autre logiciel comme *Windows movie maker* afin d'y placer un générique de début et de fin.

Laurie Richard, Amy Barriault et Marguerite Gadoury, toutes trois très fières de leur réalisation.

En janvier, les élèves ont fait un premier tournage sur le thème imposé : « La petite boule rouge », histoire de se familiariser avec le cinéma d'animation sans trop développer le côté artistique. Le 2e tournage ayant pour thème la surconsommation et



Lac-Beauport
19, ch. de la Futaie
La plus abordable à Lac-Beauport près de tous les services, à 2 minutes du Relais. Terrain aménagé avec une entrée asphaltée. 4 chambres à coucher. Libre immédiatement. Profitez du charme de Lac-Beauport. Faites vite!

Lac-Beauport
43 ch. du Village
Site exceptionnel pour amants de la nature! Emplacement unique à Lac-Beauport, 2 pas de l'école, pistes de ski, juste assez isolé pour intimité recherchée. Galerie avant couverte + terrasse arrière avec moustiquaires. Terrain avec vue en plongée et accès privé riv. Jaune. Piscine chauffé. Aménagement paysager haut de gamme. Entretien int/ext impec. Une visite s'impose.

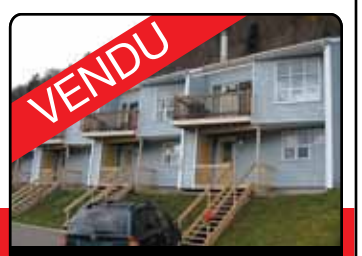
Stoneham
22 ch. de la Corniche
Complètement repeint et jamais mis en location, avec une proximité des pistes de ski de Stoneham, ce condo est prêt à vous accueillir, tout meublé et disponible maintenant. Faites une visite, cela vous convainquera.

ROYAL LEPAGE Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

« Bien évaluée = vendue »

Dominique Laroche
courtier immobilier
418.653.0488 418.264.7890
dominique@dominiquelaroche.com

Lac-Beauport
59 ch. des Fougeroles
P.D. 259 000 $



Stoneham
P.D. 177 000 $

www.VISITEZMOI.ca

BOUCHERIE Vic Verret & FILS
À votre service depuis 1964
et nous sommes heureux de continuer à vous servir

Brochettes marinées poulet et boeuf
Bavette de boeuf à la grecque
Brochettes de saucisses érable et chipotlé

Tél.: (418) 849 4481
20659, boul. Henri-Bourassa (Qc) Face au Canac rue Bernier

CERTIFIED ANGUS BEEF BRAND

Saviez-vous que…
l'abondance du persillage du *certified Angus Beef* accroît la qualité gustative de la viande, la rendant plus juteuse et plus savoureuse.

À MONTAGNAC ET AU SOMMET

la préservation de notre planète, avait pour objectif d'augmenter le niveau de difficulté du scénario tout en raffinant la technique informatique et artistique. Ainsi, à travers une approche nouvelle et stimulante, les élèves ont pu développer des compétences en résolution de problèmes, des méthodes de travail efficaces, la coopération, la rédaction de textes variés et la création d'art médiatique. Félicitations à tous les réalisateurs !

LE PETIT PRINCE

Le Petit Prince est le fruit de nombreuses heures de pratique.

Plus tôt ce printemps, le 5 mai dernier, trois groupes de première année présentaient à l'auditorium du Sommet un spectacle haut en couleur. C'est dans un tourbillon coloré sur une musique bien rythmée que par le chant et la danse les élèves ont interprété des extraits du *Petit Prince*. C'est grâce à l'implication marquée de Mme Renée-Claude Hébert, enseignante de musique, que l'on a vu naître ce spectacle, mais aussi grâce à la participation de plusieurs parents bénévoles qui ont donné tout un coup de main pour le décor, le maquillage et la coiffure. Bravo, ce fut un franc succès !

LES VOYAGES FORMENT LA JEUNESSE !

Au cours de la dernière année, bon nombre d'élèves du Sommet eurent la chance de découvrir le monde grâce à plusieurs voyages prévus à la programmation de l'établissement.

L'EUROPE

Sous l'initiative de M. Jean-François Routhier, enseignant d'histoire de 5e secondaire, 25 jeunes ont pu vivre une expérience inoubliable en visitant l'Allemagne, la Pologne et la République tchèque. Que d'histoire sur la route de l'Holocauste !

WASHINGTON

Immersion anglaise à Washington

Quoi de mieux qu'une immersion pour parfaire la langue de Shakespeare? C'est ce qu'ont fait 26 élèves de l'option anglais de 4e secondaire en se rendant à Washington et à Philadelphie avec l'enseignante responsable Marjorie Carrière. Les élèves de l'option anglais de 3e secondaire ont quant à eux visité Boston en compagnie de l'enseignante Arlène Jacques.

NEW YORK

En juin, 45 élèves de 5e secondaire prenaient le départ pour New York avec le technicien en loisirs, Dany Provencher, que nous remercions d'ailleurs d'être notre informateur. Au programme, outre les promenades dans Time Square, Chinatown, Little Italy et Central Park, il y eut l'ascension de l'observatoire « Top of the Rock », la visite du musée de cire de madame Tussaud et une croisière sur le « speed boat » the Shark pour voir la statue de La Liberté.

New York, la pomme… Voyage délicieux pour tous les élèves !

OTTAWA

Enfin, c'est sous la responsabilité de l'enseignant Pierre Massicotte que 50 élèves de 2e secondaire ont vécu un voyage culturel à Ottawa où ils ont pu visiter les grands musées nationaux en plus d'en apprendre davantage sur l'histoire canadienne.

Le Sommet… à Ottawa !

Les Frères Toc
Différent...

MUSICIENS TOUS LES SOIRS
DIMANCHE 50% pour les dames
LUNDI Fajitas pour deux personnes à 24.95$
MARDI Sushi 1.25$ le morceau
MERCREDI Ailes de poulet à 35¢ et les pâtes à 25%
JEUDI 2 Corona à 5$ à compter de 16h00

20815, boul. Henri-Bourassa 418-849-6211 www.lesfrerestoc.com

À L'EAU, MAIS FESTIVE

PLUTÔT ARROSÉE LA SAINT-JEAN

CAROLE ROY

carole@lechodulac.ca

Si les festivités entourant la Saint-Jean ont fait couler beaucoup d'encre tout au long de la semaine précédant la fête, au jour J, c'est plutôt beaucoup d'eau qui coula sur les Québécoises et Québécois. Lac-Beauport n'y a pas échappé et elle qui devait fêter deux jours durant dût se résigner et concentrer ses activités en une seule soirée. L'Écho y était.

Ainsi donc, l'excellente programmation montée de toutes pièces par nos employés municipaux est pour ainsi dire en bonne partie tombée à l'eau en raison du ciel gris qui laissait tomber son trop-plein d'humidité. Déjà le 23 juin en journée on pouvait lire sur le site de la Municipalité que les activités du 24 étaient annulées. Qu'allait-il advenir des activités du jeudi ? Tel qu'annoncé, le spectacle du chansonnier Michael Ouellet aurait lieu beau temps mauvais temps. L'Écho s'y rend donc en soirée pour apprendre que les élèves de l'école *La Fine Note* ont tout de même bravé vents et marées plus tôt en soirée afin de présenter différents numéros musicaux devant parents et… parents ! Oui le public était plutôt dilué, mais ces futurs professionnels ont su livrer la marchandise. Chapeau à vous tous les copains !

TOUT L'MONDE EN DEDANS !

Dommage que la photo ne lui rende pas justice… Agréable à écouter et à regarder ce Michael Ouellet !

Comme il fallait s'y attendre point de feu de la Saint-Jean et le spectacle du chansonnier Michael Ouellet a eu lieu bien au sec à l'intérieur du club nautique. Si l'assistance était peu nombreuse, la cinquantaine de Lac-Beauportoises et Lac-Beauportois qui avait fait fi du mauvais temps a passé d'agréables moments en entonnant parfois en chœur avec le chanteur quelques succès québécois. On a bien entendu eu droit au discours patriotique du maire Michel Beaulieu qui a invité les gens à fêter malgré le temps maussade. Aucune surprise d'y voir le député de Chauveau et chef de l'ADQ Gérard Deltell. Tout à votre honneur m'sieur Deltell d'être de tous nos événements ! Sur la terrasse du club, la bonne humeur des membres du Club Optimiste n'aura pas été ternie malgré le peu de vente de hot-dogs.

Portrait de famille de nos élus et employés municipaux : Pierre Desjardins, Michel Beaulieu, Mélanie Morneau, Isabelle Pascal, François Boisvert, Gérard Deltell, Robert Fournier et Charles Brochu.

POUR LE 24, PARTIE REMISE

On avait concocté une belle programmation pour la journée du 24 juin : jeux gonflables, embarcations gratuites, spectacle pour enfants…Si la flotte a empêché la tenue de ces activités, ce n'est que partie remise puisque lors de la fête familiale du 30 juillet prochain, toujours au club nautique, jeux gonflables et embarcations nautiques il y aura. Le spectacle pour enfants quant à lui aura lieu le 27 août à 13 h 30 lors de la fête de fin de la saison du club. Comme quoi, rien n'est perdu !

NOUVEAU
Bar laitier
chocolat Harmonie
Venez déguster
votre crème glacée enrobée
de l'un de nos délicieux chocolats
au Lait, Noir 70%, Érable et Blanc
Ouvert 7 jours semaine à partir de 11h
Au 124, 1ère avenue, Stoneham, Qc
Situé en face de l'église

Notre **passé** se conjugue au **futur**
100 ANS

Un siècle de solidarité
Les années filent, les collectivités s'organisent, la vie communautaire est en pleine effervescence. La Caisse sait saisir le pouls de son milieu et contribue depuis toujours à son développement social et culturel.
En 2010, la Caisse a octroyé 25 000 $ à l'Association de soccer de Charlesbourg.
Desjardins
Caisse populaire de Charlesbourg

Jennifer Gloria Bignell

Courtier Immobilier

418.622.7537

jenniferbignell@royallepage.ca

www.royal-lepage.qc.ca

ROYAL LEPAGE
Inter-Québec
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
FRANCHISÉ INDÉPENDANT ET AUTONOME DE ROYAL LEPAGE

- Mini-excavation
- Transport
- Matériaux en vrac
  (sable, terre, gravier, etc.)
- Tonte de pelouse

Les ENTRETIENS du LAC

Suivez-nous maintenant sur notre page pour toutes les nouvelles !

418 849-1380

Fière commanditaire de
Les 24 Heures du Lac-Beauport

Concept Beauté Signature

Vous offre...

Esthétique médicale et paramédicale - Épilation au sucre et Laser
Soins de la peau - Soins de massothérapie - Soins des mains
Soins des pieds - Spa poissons exfoliants - Maquillage

ESTHÉTIQUE PARAMÉDICALE PERSONNALISÉE

www.conceptbeaute.net 870, boul. du Lac, Québec 418 316-5299

UN BÂTIMENT UNIQUE POUR LE BONHEUR DES VACANCIERS

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE LA NATURE DE CITÉ JOIE

CAROLE ROY

carole@lechodulac.ca

C'est le jeudi 16 juin dernier, en présence de nombreux partenaires que l'on procédait à l'inauguration officielle du Centre d'interprétation de la nature de Cité Joie.

Il aura fallu plus de quatre ans de travaux et un investissement total de plus de 400 000$ pour redonner vie à ce bâtiment de ferme initialement installé sur le site des Soeurs du Bon-Pasteur de Québec dans le quartier Saint-Sacrement. Donné par SSQ et déménagé sur le site de Cité Joie, le bâtiment comprend aujourd'hui une mini-ferme et un espace éducatif que les garderies, CPE et écoles pourront visiter dès septembre.

La réalisation de ce projet a été rendue possible grâce à la collaboration entre autres de SSQ, la Fondation Maurice Tanguay, Opération Enfant Soleil, TELUS et de nombreux bénévoles.

SÉCURITÉ À VÉLO

ROULONS PRUDEMMENT

CAROLE ROY

carole@lechodulac.ca

La neige était à peine fondue que déjà l'on voyait les mordus du vélo rouler sur nos routes. La belle saison arrivée, les moins expérimentés ont eux aussi enfourché leur bécane et se sont mis à rouler en laissant souvent de côté les principales règles de sécurité. Soyons vigilants, la route peut être meurtrière !

Crédits: FreeFoto.com

Voici quelques statistiques qui font frissonner. Depuis 2003, près de 2 500 cyclistes sont victimes de la route chaque année. Selon une estimation du niveau de risque associé aux cyclistes pour l'année 2008, le taux de victimes par 100 000 cyclistes est environ deux fois plus élevé chez les jeunes âgés de 15 ans ou moins que chez les adultes de 25 ans ou plus. Ceci confirme que les jeunes sont surreprésentés parmi les victimes cyclistes.

Pour l'année 2009, le bilan routier indique que 16 personnes ont perdu la vie sur les routes du Québec à la suite d'un accident entre un vélo et un véhicule routier et que 114 personnes ont été gravement blessées.

ENCORE DES CHIFFRES

Le port du casque est primordial, on ne le dira jamais assez d'autant plus que les blessures à la tête demeurent la première cause de décès chez les cyclistes. Elles sont les plus sévères et causent 60% des décès et 30% des blessures graves chez ces derniers.

Les statistiques démontrent qu'environ le quart des victimes est âgé de 15 ans ou moins; que près de 85% des accidents se produisent en milieu résidentiel ou commercial, principalement dans les zones de 50 km/h ou moins. En général, les accidents sont plus fréquents entre midi et 20 h; environ 55% des accidents mortels sur le réseau routier ont lieu ailleurs qu'aux intersections et un accident sur dix se produit sur une chaussée mouillée. Évidemment, négligence ou inattention, du cycliste et/ou du conducteur, représentent la première cause des accidents mortels.

Soyons vigilants, mettons toutes les chances de notre côté et respectons les règles de base. Arrêtons aux panneaux d'arrêt, aux feux rouges et cédons le passage lorsqu'un panneau l'indique. Portons le casque, assurons-nous d'être bien visibles pour les autres usagers de la route et respectons le sens de la circulation.

Bonne randonnée tout l'monde !

LES ÉCHOS DE L'ÉCHO

CAROLE ROY
carole@lechodulac.ca

MINI-TOURS IGA

M. Yvon Gingras, directeur du IGA et parrain de l'événement en compagnie de valeureux *Sentinelles de la Route.*

C'était le 11 juin dernier qu'avait lieu la deuxième édition de l'activité Mini-tours IGA Charles-Bruneau. Pour l'occasion et en geste de solidarité, de nombreuses familles lac-beauportoises ont enfourché le vélo et ont roulé un petit 15 km amical. Bravo à tous les participants, car grâce à vos dons, 2 100 $ seront remis à la Fondation Centre de cancérologie Charles-Bruneau qui a pour mission de procurer aux enfants atteints de cancer les meilleures chances de guérison en soutenant la recherche.

LES HOMARDISES 2011

M. Michel Huot, président, Fondation Cité Joie; M. Denis Savard, directeur général, Cité Joie; M. Pierre Brochu, président du comité organisateur, Homardises 2011; Dr Yvan Fortin du Centre d'implantologie dentaire de Québec, président d'honneur et M. Richard Laflamme, président, Corporation Cité Joie.

Le 30 mai dernier se tenait la 14e édition de l'activité-bénéfice Les Homardises au profit de la Fondation Cité Joie. L'événement qui aura permis d'amasser la somme de 69 000 $ a su réunir quelque 400 convives sur la scène du Grand Théâtre de Québec. Au nom de la Fondation Cité Joie, merci a tous les généreux donateurs !

BONNE FÊTE...

L'équipe de l'Écho tient à souhaiter un joyeux anniversaire à Dominic Simard, directeur des opérations aux Éditions Prime. Le snoreau s'était fait discret sur son quarantième printemps. BONNE FÊTE Dominic ! Maintenant ce sont plus de 10 000 personnes qui savent que tu as vieilli…

Un autre anniversaire à souligner, celui de Paulyne Rodrigue de Stoneham. Ma chère Paulyne, c'est votre tour de vous laisser parler d'amour… Ce n'est pas parce qu'elle vient d'avoir 70 étés le 29 juin dernier qu'elle s'assoit sur ses lauriers. À la tête des Saltimbanques de Stoneham, dame Rodrigue nous réserve de bien belles surprises culturelles au cours des prochains mois.

CHANEL ET RAFAEL

Quel beau souvenir pour Chanel Bell que cette photographie prise par son paternel à Wimbeldon le 19 juin dernier. Vous reconnaissez ce beau jeune homme ? Ce n'est nul autre que Rafael Nadal. Est-ce là le sujet d'une prochaine toile de papa Bell ? N'est-ce pas un beau défi mon cher Michel ?

LE BAC DE LA ST-VINCENT-PAUL

En raison des travaux en cours sur le terrain de la CCAP, prenez note que le conteneur destiné à la St-Vincent-de-Paul est déménagé au 45 rue Moïse Verret et ce, pour toute la période estivale.

Produits et services
Auvent, Auvent de fenêtre
Gazébo et Marquise
Rideaux d'ombrages et écran
Toile sur mesure : bateau, roulotte…
Abri d'auto, Corridor, Portique
Structure robuste et simple à installer
Espace Patio 4 saisons
Location Tente d'évènement

Vente, service et réparation

Estimation Gratuite !
Nous desservons à la grandeur de la province et partout en région

Toiles GAR AUVENT

Toiles Gar Auvent Inc 1250 des artisans,Québec (418) 527-2444

Unimat CENTRE DE RÉNOVATION

En vigueur du 8 au 14 juillet 2011

GRANDE VENTE

CHARLES E. BÉDARD
216, rue Louis IX, Loretteville
418 842-3667
860, boul. du Lac, Lac Beauport
418 849-3667
2717, boul. Talbot, Stoneham
418 848-3311

PRIX «PAYEZ ET EMPORTEZ»

QUANTITÉS LIMITÉES
PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS
JUSQU'À ÉPUISEMENT DES STOCKS

3,49 Algicide 5 %. 4 L. 777-03-011 (4)

64,99 Chlore HTH en granules. 15,9 kg. 777-03-022 (1)

14,99

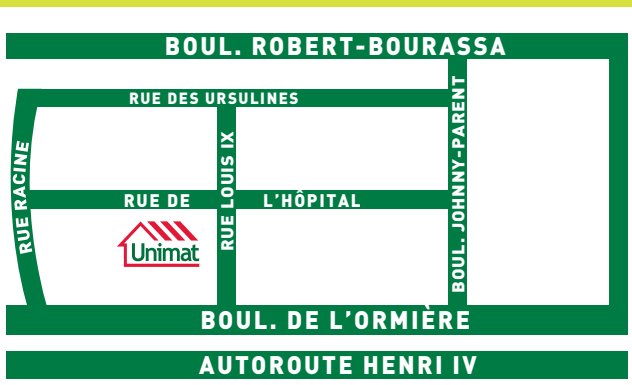
Apprêt scelleur et couche de fond au latex 100 % acrylique. Intérieur/extérieur. 3,78 L. 750-52-054 (2)

129,99 Laveuse à pression. Inclut boyau 20', buse et accessoires.1600 PSI. 733-20-300 (1)

15,99 Ensemble de jardinage. Inclut outils, petit banc et sac de rangement. 11 mcx. 776-29-202 (1)

79,99

Ensemble bistro en acier et rotin synthétique. Table ronde et 2 chaises. 777-30-045 (1)



Unimat
CHARLES E. BÉDARD
216, rue Louis IX, Loretteville (Québec) G2B 1L4
418 842-3667

DANS LA MIRE

Dans la mire estivale de l'Écho, une jolie choupette dans un jeu gonflable lors de la deuxième édition du mini-tours IGA Charles Bruneau, les finissants de 6e de l'école Montagnac, et de jeunes campeurs lors de la première journée de la Feuille Verte le 28 juin dernier. Continuez à garder le sourire, car vous aussi serez peut-être dans notre mire au cours des prochains mois !

DE LA VISITE DANS LA TOITURE

LES SURPRISES DE LA RÉNO

CAROLE ROY

carole@lechodulac.ca

Quelle surprise ce fut pour des résidents de Notre-Dame-des-Laurentides, début juin, que de trouver quatre petites boules de poil lovées dans la laine minérale d'une toiture en rénovation ! Ils étaient là en présence de bébés polatouches, plus communément appelés écureuils volants.

C'est le conjoint de Mme Caroline Kirouac qui fait la découverte des quatre orphelins, la mère les ayant délaissés pour des raisons que l'on ignore. Que faire avec ces petits polatouches qui dépérissent à vue d'œil ? La famille décide de prendre la portée sous son aile, ce qui ravit les cinq enfants du couple. Nourris aux quatre heures, voilà qu'ils reprennent force et vigueur dans leur petite cage de fortune. Maintenant, que fera-t-on avec ceux que l'on a baptisé John, Paul, George et Ringo ? Puisqu'il s'agit d'animaux en danger d'extinction, les spécialistes de l'Écomuséum ont pris la relève et sont allés chercher les petits polatouches le 29 juin dernier. La famille d'adoption s'est vue remettre un laissez-passer

pour aller les voir sur place ainsi qu'une formule de parrainage pour chacun des petits écureuils-volants ce qui permettra d'avoir des nouvelles et des photos. Bonne vie les tout petits !

CONSEIL MUNICIPAL

FEU VERT POUR L'ACQUISITION DES SENTIERS DU MOULIN

PHILIPPE BRASSARD

Comme elle l'avait fait pour le Centre plein air Le Saisonnier, la population de Lac-Beauport a donné son feu vert au projet d'acquisition des Sentiers du Moulin. La municipalité a le champ libre pour procéder à l'achat de ces terres forestières prisées par les amateurs de ski de fond et de vélo de montagne.

Seulement 10 citoyens ont signé les registres le 20 juin pour demander la tenue d'un référendum portant sur le règlement d'emprunt d'un montant maximal de 1,3 M$ pour l'acquisition et la mise aux normes des Sentiers du Moulin. Pour qu'un scrutin référendaire soit mis sur pied, il aurait fallu 500 signatures.

Le maire Michel Beaulieu y voit un appui clair de la population lac-beauportoise envers la pièce manquante de son « plan de loisirs verts ». « Notre présentation publique était travaillée. On a démontré hors de tout doute qu'on faisait une bonne affaire. Et la population est d'accord avec nous : c'est ce qu'elle a donné comme signal le 20 juin et on en est très fier. Maintenant, les planètes s'alignent », a-t-il commenté lors de la séance régulière du 4 juillet du conseil municipal.

Le processus d'achat des Sentiers du Moulin sera donc finalisé dans les prochaines semaines, une fois le règlement d'emprunt approuvé par le ministère des Affaires municipales.

ARÉNA EN COPROPRIÉTÉ

Il y a également eu des développements dans le dossier des sports de glace, en lien avec la surcharge de 700 $ imposée par la Ville de Québec aux jeunes de l'extérieur qui fréquentent ses arénas.

La possibilité que plusieurs municipalités de la grande région de Québec se dotent d'un aréna en copropriété fera l'objet d'une étude de préfaisabilité, a annoncé le conseil. Huit partenaires susceptibles de former un regroupement intermunicipal se partageront les coûts de cette étude, qui ne dépasseront pas 25 000 $.

Selon le maire Beaulieu, les partenaires incluent Stoneham-et-Tewkesbury, l'Ange-Gardien, Boischatel, Sainte-Brigitte-de-Laval, l'Île d'Orléans, Lac-Beauport et une partie de Québec. En plus d'une patinoire, l'éventuel aréna pourrait inclure une piscine. Il serait possiblement construit à Courville.

Le conseil municipal de Lac-Beauport a adopté une résolution lui permettant de contribuer à l'étude pour un montant de 2 700 $ maximum. « Ça n'engage à rien le conseil sur le projet. On est à une étape d'étude, à savoir si une demande de subventions pourrait être reconnue favorablement dans ce dossier et ainsi permettre à nos jeunes d'utiliser une infrastructure dans laquelle on serait partenaire », a affirmé M. Beaulieu. « C'est une avenue sur laquelle on n'est pas encore fixé. On ne sait pas si oui ou non ça nous intéresse, mais on veut en savoir plus, aller plus loin. Si on réalise au terme de cette étude que c'est rempli de bon sens, on soumettra le projet à la population. »

Reste qu'un aréna intermunicipal serait une façon « intéressante » pour les joueurs de hockey de Lac-Beauport de dire « maintenant, il n'y a plus le 700 $ à payer, on va jouer au hockey dans une installation qui « appartient » en partie à Lac-Beauport », soutient le maire. En parallèle, d'autres options demeurent envisageables, mais toutes nécessiteraient une subvention, indique-t-il, sans entrer dans les détails.

À COUPER LE SOUFFLE!
Stoneham - 2010 - Moderne,urbaine. 4 ch dont 2 avec sbd. 3sbd.Site vue exp. 25.833 p². Aires ouvertes
Prix demandé: 595 000 $

HAUT DE GAMME
Stoneham - Cottage Neuf - 46 * 32. Qualité de construction, souci du détail, vue
Prix demandé: 427 000 $

VENDU
Lac-Beauport
Prix demandé: 554 900 $

PARFAITE RÉUSSITE
Stoneham - Plan, réalisation, prestations offertes. 15 000 p². Très rare !
Prix demandé: 569 000 $

BORD DE L'EAU
Stoneham - Bord de l'eau, Face au Lac. Plein Sud. 20722 p². 4 ch.1Bur. 2Foyers. Garage 20X24.
Prix demandé: 438 500 $

CONSTRUCTION NEUVE
Cottage de 2340 p² hab.Ter.45.843 p². sur la forêt. 3 ch. boudoir. SFamiliale. Très actuel. Calme. Nature.
Prix demandé: 359 000 $

SANS VOISIN ARRIÈRE
Lac-Beauport - 3 grd ch. à l'étage, gal. exp. ouest, pisc. Calme. Services. Garage. Forêt et Lac.
Prix demandé: 399 400 $

NOUVEAU
Loretteville - 2004. Revenu. Jumelée. Deux numéros civique. Moderne. 1 jumelé loué 985$. 1200p² par niveaux. 2 unités loués ratio de 8%. Idéalement situé. Bi-génération.
Prix demandé: 316.000 $

VENDU
Ste-Brigitte-de-Laval
Prix demandé: 124 000 $

NOUVEAU
Duplex RDC et 1er étage. Terrasse.Vue Fleuve St-Laurent. Parking. Bus. Rue Maguire commerces et restaurants.
Prix demandé: 164 000 $

Vous souhaitez
VENDRE votre propriété
Efficacité
Disponibilité
Résultats

NOUVEAU
Propriété 38 * 38 sur trois niveaux. Grand terrain de 29.524 p² Magnifique volume habitable. Plafond de 10 pieds. Revenus.
Prix demandé: 279 000 $

COMMERCIAL-RÉSIDENTIEL
St-Antoine de Tilly - Village patrimonial - Magnifique grange ancestrale entièrement rénovée. loft confort moderne.
Prix demandé: 389 000 $

Sutton L'immobilier nous habite

Stéphane Lochot
Courtier immobilier agréé
418 657.6060
www.stephanelochot-immobilier.com

ANDRÉ DUSSAULT

.com

ROYAL LEPAGE Inter-Québec agence immobilière

418 849-0555

courtierimmobilier

LAC-BEAUPORT

Vue sur le lac. 3 cc, bureau, sb et toiture récentes.Entretien impeccable. 559 000 $.

LAC-BEAUPORT

Direct bord lac Morin. 3 cc, bur, salle fam, solarium. Rareté à Lac-Bprt! 477 000 $.

LAC-BEAUPORT

4 côtés brique, terrain plat, arbres matures. 2 cc, coin bureau, foyer. 264 000 $.

LAC-BEAUPORT

Vue sur montagnes. 4 cc, 2 sb + 1 s. d'eau, bois franc, foyer 2 faces. 429 000$.

LAC-BEAUPORT

Vue et accès lac. 3 cc, boudoir, bois franc. Bcp de rénos effectuées. 297 000 $.

LAC-BEAUPORT

4 cc, 2 salons, foyer. Terrain plat de 20 000 pc à qqs pas Lac Bleu. 239 000 $.

STONEHAM

Surplombant la rivière J-Cartier. 2 cc poss. 3, 2 sb, 2 foyers, véranda, 369 000 $.

STONEHAM

Condo divise 2 niveaux, const. neuve, 2 cc. Vue imprenable sur montagnes. 180 800 $ + tx.

LAC-BEAUPORT

Ter. 106 000 pc, ruisseau, 2 gar. doubles, foyer, salle de spa. Intimité. 589 000 $.

NEUFCHÂTEL

Condo 895 pc, style duplex au 2e étage. Une cc, grand rangement.194 000 $.

STE-BRIGITTE-DE-LAVAL

Bordé par rivière. Const. 2009 en pleine nature, ter. 83 000 pc. 319 000 $.

STE-BRIGITTE-DE-LAVAL

3 cc, foyer 3 faces. Garage + cabanon integré radiants. Sans voisin arr. 429 000 $.

LAC-BEAUPORT

4 cc, 2 sb, salle fam, foyer. Terrain paysager,piscine h-terre. Serv mun. 259 000 $

LAC-BEAUPORT

Ter 143 000 pc. 3 cc, foyer en pierre, grande fenestration, luminosité. 269 000 $.

LAC-BEAUPORT

57 000 pc, lac privé. Maison un étage et demi, rénovée. Vue Relais. 369 000 $.

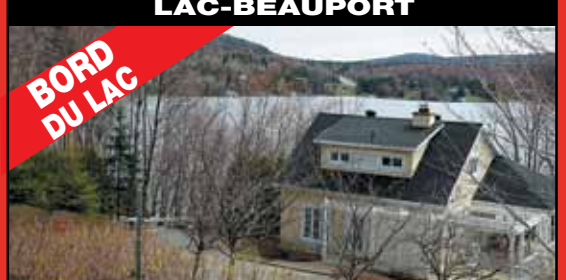
LAC-BEAUPORT

Résidence + de 3400 pc habitable. Plage de sable avec quai. 1 150 000 $.

LAC-BEAUPORT

79 800 pc de ter, 288 pi li sur lac. Quai, cabane pr bateau. 1 750 000 $.

LAC-BEAUPORT



Plein de cachet sur 3 niveaux, 4 cc, foyer. Quai, spa. 950 000 $.

Chantal Fleurant
Courtier immobilier

Sheila Gagnon
Adjointe

Céline Robitaille
Courtier immobilier

LAC-BEAUPORT

4 cc, 3 sb,salle d'entraînement, immense sf. Clim. centrale. 659 000 $.

LAC-BEAUPORT

Ter 20 000 pc, paysager. Luminosité, 2 cc, bureau, boudoir, foyer. 519 000 $.

LAC-BEAUPORT

Haut de gamme, espace, luminosité, 5 cc, bur, foyer, garage double. 797 000 $.

LAC-BEAUPORT

3 cc, plaf cathédrale, foyer, bois franc, ss aménagé, piscine hors terre. 359 000 $.

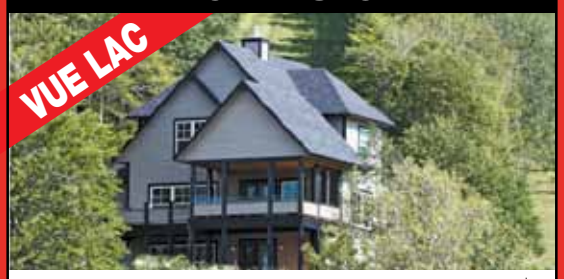
LAC-BEAUPORT

Ter. + de 55 000 pc. 3 foyers, 2 sb, 4 cc, 2 garages doubles. 649 000 $.

LAC-BEAUPORT

4 cc, bur, 2 sb, 2 foyers. Gar. excavé. Ter. + de 21000 pc. 475 000 $.

LAC-BEAUPORT



Plaf 9 pi, 4 cc, 2sb, 2 foyers, belle fenestration, vue panoramique. 739 000 $.

LAC-BEAUPORT

3 cc à l'étage et 2 sb.Cuisine avec dînette, sm indép, vue sur Relais. 519 000 $.

LAC-BEAUPORT

Chauffage radiant, 4 cc, foyer, garage. Logement 4 ½. Piscine et spa. 665 000 $.

LAC-BEAUPORT

+ de 3000 pc habit, géothermie, 5 cc, 2 bur, 3 sb+1 se. Gar. détaché. 839 000$.

LAC-BEAUPORT

3 cc à l'étage, 2 sb, salle fam, aires ouvertes, foyer, verrière. 339 000 $.

LAC-BEAUPORT

4 cc +1 bureau + 2 sb. Foyer, luminosité. Vue montagnes et Relais. 298 000 $.

LAC-BEAUPORT

Ter. + de 50 000 pc. En plein coeur de la municipalité. 5 cc, sf, foyer. 359 000 $.

LAC-BEAUPORT

3 cc, bois franc, salle familiale. Plein d'intimité, ter 30 000 pc. 359 000 $.

LAC-BEAUPORT

Adossée Lac Josée, tranquillité au coeur de Lac-Bprt. 2 sb, 3 cc, garage. 339 000 $.

LAC-BEAUPORT

3 cc à l'étage, 2 sb, bureau, s. familiale. Bcp de rénos effectuées. 279 000 $.

LAC-BEAUPORT

4 côtés brique, 24 x 46, très ensoleillé. 3 cc au rdc, toit cath. 229 000 $.

LAC-BEAUPORT

Ter de 62 000 pc. 3 ½ au ss. 4 cc, 2 salon. Sans voisin arrière. 295 000 $.

PHYSIOTHÉRAPEUTE

Tim Albert pht

• Thérapie manuelle et sportive
• Physiothérapie active
• Enseignement • Hygiène posturale
• Contrôle actif de la douleur
• Accès à une équipe multidisciplinaire

Polyclinique Chiropratique du Lac
«Un esprit sain dans un corps sain»

polyclinique CHIROPRATIQUE du Lac

Services offerts :
Chiropratique • Physiothérapie • Massothérapie
Orthèses plantaires • Rééducation posturale
Naturopathie • Acupuncture • Autres spécialités

SAAQ et CSST acceptées

1020, boul. du Lac, Lac-Beauport
Tél.: 418-849-9566
www.polycliniquedulac.com

LES BOURSES CASCADES

6 500 $ POUR RAPHAËL GAGNÉ

CAROLE ROY
carole@lechodulac.ca

Quoi de mieux pour un athlète que de recevoir une bourse d'encouragement et qui plus est quand celle-ci est plus que substantielle ? Raphaël Gagné est l'un des 16 récipiendaires du Programme de bourses Cascades 2011.

Ce programme lancé en 2005 par Cascades en partenariat avec la Fondation de l'athlète d'excellence du Québec est un appui incontesté à de jeunes athlètes québécois très prometteurs.

Ainsi donc, Raphaël Gagné, notre champion à nous en vélo de montagne, qui obtint récemment la 25e position au Championnat panaméricain 2011 disputé en Colombie et termina 43e au Championnat du monde 2010 au Mont-Sainte-Anne, reçut le 9 juin dernier une bourse de 6 500 $. Une aide qui l'aidera certainement à progresser sur la scène sportive internationale.

crédit : NH Photographes

Raphaël recevant la bourse de 6 500 $ des mains de M. Mario Plourde, chef de l'exploitation de Cascades.

CLINIQUE MÉDICALE LACROIX
MÉDECINE PRIVÉE

Être membre du réseau des Cliniques médicales Lacroix, c'est :
Avoir accès à des professionnels qui vous consacreront le temps nécessaire
Avoir accès à son médecin en moins de 48 heures
Avoir accès à toutes les cliniques du réseau

NOS SERVICES
• Prise en charge complète
• Infiltrations articulaires, sutures de plaies, petites chirurgies
• Vaccination
• Bilan de santé complet
• Prélèvements sanguins en 24 heures
• Soins infirmiers
• Référence rapide en spécialité

Un réseau de Cliniques médicales privées accessible à tous !

Dr Marc Lacroix et Josée Turmel, porte-parole officielle

Siège social
Clinique médicale Lacroix
Cabinet de médecine privée
795, boulevard du Lac, suite 300 Lac-Beauport (Québec) G2M 0E4
T: 418-841-1911 // F: 418-841-4879
info@cliniquemedicalelacroix.com
www.cliniquemedicalelacroix.com

MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE LAC-BEAUPORT

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

SUR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 09-196-06-01

INTITULE : **« Projet de règlement modifiant le Règlement relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme numéro 09-196-06 dans le but d'autoriser l'aménagement de système d'évacuation et de traitement des eaux usées sur un terrain adjacent ».**

Avis est, par les présentes, donné par le soussigné, de ce qui suit :

1. Le conseil municipal, à la suite de l'adoption, par résolution, à la séance ordinaire du 6 juin 2011, d'un projet de règlement numéro 09-196-06-01 intitulé « Projet de règlement modifiant le Règlement relatif aux permis et certificats ainsi qu'à l'administration des règlements d'urbanisme numéro 09-196-06 dans le but d'autoriser l'aménagement de système d'évacuation et de traitement des eaux usées sur un terrain adjacent » tiendra une assemblée publique de consultation le 1er août 2011 à compter de 19 h dans la salle Philippe-Laroche au centre communautaire de Lac-Beauport, en conformité aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19-1);

2. Ce projet de règlement a pour objectif d'adopter une modification réglementaire propre à un règlement non susceptible d'approbation référendaire dont l'objet est :

- d'autoriser l'aménagement de système d'évacuation et de traitement des eaux usées sur un terrain adjacent.

3. Au cours de cette assemblée, sera expliqué le projet de règlement et les conséquences de son adoption. Les personnes et organismes intéressés qui désirent s'exprimer sur le projet de règlement seront entendus à cette assemblée ;

Le projet de règlement peut être consulté à la mairie, de 8 h 30 à 12 h et de 13h à 16 h 30,du lundi au vendredi.

DONNÉ À LAC-BEAUPORT, CE 8e JOUR DU MOIS DE JUILLET 2011.

Richard Labrecque
Directeur général et secrétaire-trésorier

65, CHEMIN DU TOUR-DU-LAC
LAC-BEAUPORT (QUÉBEC)
G3B 0A1
TÉLÉPHONE : 418 849-7141
TÉLÉCOPIE : 418 849-0361

CONSEIL STONEHAM

DOSSIER MAISONS DE TOURISME

DES CITOYENS ONT GAIN DE CAUSE

PHILIPPE BRASSARD

Des citoyens de Stoneham-et-Tewkesbury qui se disaient dérangés par des maisons de tourisme dans leur secteur résidentiel ont obtenu gain de cause, le 16 juin, alors que la municipalité a annoncé qu'elle n'autorisera aucune des six maisons de tourisme opérant dans la zone RB-111.

Une trentaine de citoyens étaient présents lorsque le conseil municipal a rendu sa décision en regard aux maisons de tourisme, le 16 juin.

Rappelons que les maisons de tourisme, ces unités résidentielles louées pour des périodes de moins de 31 jours consécutifs, avaient été vivement critiquées par des citoyens venus s'exprimer lors d'une assemblée publique de consultation en mai dernier. Notamment, des résidents du secteur de Chablis à Stoneham (zone RB-111) et d'autres de Tewkesbury avaient déclaré que trop souvent, les locataires de ces établissements sont « bruyants », et « font la fête jusqu'aux petites heures du matin », une situation dérangeante pour le voisinage.

Depuis un an, la municipalité travaille à encadrer les maisons de tourisme qui sont progressivement apparues à l'extérieur des secteurs récréotouristiques traditionnels, profitant d'une zone grise dans la réglementation municipale. Le service de l'urbanisme avait proposé en mai d'utiliser le règlement de zonage pour autoriser 15 maisons existantes, tout en empêchant l'apparition de nouveaux établissements en fixant un nombre maximal de maisons par zone. Rien pour apaiser les citoyens de RB-111 et de Tewkesbury, qui désiraient plutôt voir disparaître ce type d'habitation.

Après quelques semaines de réflexion, le conseil a rendu sa décision : d'ici un an, aucune des six maisons de tourisme répertoriées dans la zone RB-111 ne pourra continuer ses activités. « Dans RB-111, c'est zéro maison de tourisme », a résumé le maire Robert Miller, avant d'adopter le projet de règlement. « Vous aurez compris que les propriétaires ont des contrats à honorer, certains jusqu'à la prochaine semaine de relâche. Entre temps, on leur a demandé d'encadrer leur clientèle. Sachez que la plupart des propriétaires se sont ajustés et ont transformé leur maison en locations mensuelles plutôt que journalières. »

Les citoyens ont semblé satisfaits de cette décision. « Merci de la part de tous les résidents de RB-111 », a lancé un résident.

À Tewkesbury, le conseil a décidé de maintenir le statu quo d'une maison de tourisme par zone maximum, si bien que deux maisons pourront continuer d'opérer. « Mais nous avons demandé aux gens de l'association des citoyens de Tewkesbury de rester vigilants et le jour où l'une de ces maisons fermera, de nous en informer, a précisé M. Miller. On s'ajustera à ce moment-là pour modifier la réglementation en conséquence. »

En fin de compte, le projet de règlement de zonage autorise neuf des 15 maisons de tourisme existantes, hors des secteurs récréotouristiques.

NOUVELLE ÉCOLE

D'autre part, la municipalité continue de chercher un terrain pour la nouvelle école de Stoneham. Celui-ci devra avoir entre 200 000 et 250 000 pieds carrés de superficie, selon le maire. Le conseil a d'ailleurs octroyé un mandat de 7 000 $ à une firme privée pour l'éclairer dans son choix. Le terrain du garage municipal situé au 85, 1re Avenue ferait partie des trois à quatre options envisageables. Le conseil a adopté des projets totalisant près de 100 000 $ pour analyser les sols de ce terrain, incluant des travaux de sondage par forage et une étude environnementale.

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

SECONDS PROJETS DE RÈGLEMENT #11-P-642-2, #11-P-643-2 ET #11-P-646-2, ADOPTÉS LE 13 JUIN 2011, MODIFIANT RESPECTIVEMENT LES RÈGLEMENTS DE ZONAGE #09-591, DE LOTISSEMENT #09-592 ET SUR LES USAGES CONDITONNELS #09-606.

1. Adoption des seconds projets

À la suite d'une assemblée publique de consultation, tenue le 9 mai 2011, le conseil municipal a adopté, le 13 juin 2011, trois seconds projets de règlement modifiant les règlements de zonage #09-591, de lotissement #09-592 et sur les usages conditionnels #09-606.

Ces seconds projets contiennent des dispositions pouvant faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées des zones visées et des zones contiguës à celles-ci, afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter, conformément à la Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités.

1.1 Second projet #11-P-642-2 modifiant le règlement de zonage # 09-591

1.1.1 Dispositions touchant certaines zones

Ce projet consiste à :

1. Agrandir les limites de la zone RM-123 afin d'y inclure les lots # 3 872 079, 3 872 080, 3 872 101, 3 872 102 et 4 281 277 à 4 281 279 (Cadastre du Québec) et créer la zone PI-154 pour y autoriser des usages publics et institutionnels, à même la zone RB-113, localisées approximativement dans le secteur des chemins du Hibou, des Affluents et des Ruisselets (développement Mont Hibou)

Une demande peut provenir des zones visées : RB-113 et RM-123; ou des zones contiguës à celles-ci.

2. Ajuster les limites de la zone RT-302 de manière à y inclure les lots # 3 607 196, 3 066 635 et 2 925 722 et y exclure le lot #3 174 781 (Cadastre du Québec) pour l'inclure dans la zone RUR-313, à même les zones RUR-312 et RUR-313, localisées approximativement dans le secteur des chemins Jacques-Cartier Nord et Sud et de la route #371 (Tewkesbury).

Autoriser la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RT-302.

Une demande peut provenir des zones visées : RT-302, RUR-312 et RUR-313; ou des zones contiguës à celles-ci.

3. Ajuster les limites de la zone CP-145 de manière à y exclure les lots #1 826 754, 1 826 755, 1 826 743, 4 424 543 et 4 424 544 (Cadastre du Québec) pour les inclure dans la zone RB-133, localisées approximativement dans le secteur des chemins du Hibou et du Harfang-des-Neiges.

Dans la zone CP-145, autoriser un maximum de 3 étages au lieu de 2, de 15m au lieu de 11, la classe d'usage « Habitation multifamiliale », ainsi que les projets de type résidentiel intégré et exiger une densité nette minimale et maximale respectives de 9 et de 25 log. / ha.

Une demande peut provenir des zones visées : CP-145 et RB-133; ou des zones contiguës à celles-ci.

4. Modifier les limites de la zone CS-147 afin de les faire correspondre aux limites du milieu naturel et de créer la zone PI-144 pour y autoriser des usages publics et institutionnels, à même celle-ci et la zone RB-118, localisées approximativement dans le secteur des chemins des Faucons, de l'Aigle, des Buses, du Harfang-des-Neiges et du Balbuzard (Domaine des Grands-Ducs)

Une demande peut provenir des zones visées : RB-118 et CS-147; ou des zones contiguës à celles-ci.

5. Ajuster les limites de la zone CM-103 de manière à y inclure le lot #1 829 751 (Cadastre du Québec), à même la zone RB-104, localisées approximativement dans le secteur de la 1re Avenue, du chemin St-Peter's et du golf Stoneham.

Autoriser la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone CM-103.

Une demande peut provenir des zones visées : RB-104 et CM-103; ou des zones contiguës à celles-ci.

6. Autoriser la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone F-602, localisée approximativement dans le secteur du chemin Saint-Louis au nord de Ste-Brigitte-de-Laval.

Une demande peut provenir de la zone visée : F-602; ou des zones contiguës à celle-ci.

7. Autoriser la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RT-301, correspondant approximativement aux terres de la Station touristique Stoneham à l'extrémité nord du chemin du Hibou.

Une demande peut provenir de la zone visée : RT-301; ou des zones contiguës à celle-ci.

8. Autoriser la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RT-405, localisée approximativement dans le secteur des chemins des Anémones et des Cassandres.

Une demande peut provenir de la zone visée : RT-405; ou des zones contiguës à celle-ci.

9. Autoriser la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RT-413, localisée approximativement dans le secteur des chemins St-Edmond et de la Perdrière.

Une demande peut provenir de la zone visée : RT-413; ou des zones contiguës à celle-ci.

10. Autoriser et contingenter en nombre en fixant la limite maximale à « 1 » la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RB-117, localisée approximativement dans le secteur des chemins Craig, de la Montagne et Vertmont (secteur Vertmont-sur-le-lac).

Une demande peut provenir de la zone visée : RB-117; ou des zones contiguës à celle-ci.

11. Autoriser et contingenter en nombre en fixant la limite maximale à « 1 » la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RB-134, localisée approximativement dans le secteur des chemins de la Perdrix et de la Tourterelle.

Une demande peut provenir de la zone visée : RB-134; ou des zones contiguës à celle-ci.

12. Autoriser et contingenter en nombre en fixant la limite maximale à « 1 » la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RB-138, localisée approximativement en bordure du chemin du Hibou, entre les chemins Bon-Air et de la Chouette.

Une demande peut provenir de la zone visée : RB-138; ou des zones contiguës à celle-ci.

13. Autoriser et contingenter en nombre en fixant la limite maximale à « 1 » la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RUR-313, localisés approximativement dans le secteur des chemins Jacques-Cartier Nord et Sud et de la route #371 (Tewkesbury).

Une demande peut provenir de la zone visée : RUR-313; ou des zones contiguës à celle-ci.

14. Autoriser et contingenter en nombre en fixant la limite maximale à « 1 » la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RUR-314, localisés approximativement dans le secteur des chemins Jacques-Cartier Nord et Sud et de la route #371 (Tewkesbury).

Une demande peut provenir de la zone visée : RUR-314; ou des zones contiguës à celle-ci.

15. Autoriser et contingenter en nombre en fixant la limite maximale à « 1 » la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RUR-406, localisée approximativement dans le secteur des chemins Touraine, de la Coulée et de la Découverte.

Une demande peut provenir de la zone visée : RUR-406; ou des zones contiguës à celle-ci.

16. Autoriser et contingenter en nombre en fixant la limite maximale à « 1 » la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RUR-410, localisée approximativement dans le secteur des chemins St-Edmond et Whalen.

Une demande peut provenir de la zone visée : RUR-410; ou des zones contiguës à celle-ci.

17. Autoriser et contingenter en nombre en fixant la limite maximale à « 1 » la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RUR-417, localisée approximativement dans le secteur nord de la 1re Avenue.

Une demande peut provenir de la zone visée : RUR-417; ou des zones contiguës à celle-ci.

18. Autoriser et contingenter en nombre en fixant la limite maximale à « 1 » la classe d'usage « maison de tourisme » dans la zone RUR-523, localisée approximativement dans le secteur des chemins du Ruisseau, McKee, de la Grande-Ligne et du boulevard Talbot Sud.

Une demande peut provenir de la zone visée : RUR-523; ou des zones contiguës à celle-ci.

19. Dans la zone RB-115, localisée approximativement dans le secteur des chemins Blanc, des Skieurs, des Montagnards et Alpin (développement Exposition Sud), autoriser l'usage « maison de tourisme », l'implantation de projets de type résidentiel intégré, les classes d'usage Habitation unifamiliale jumelée, Habitation unifamiliale contigüe, Habitation bifamiliale, Habitation trifamiliale isolée et Habitation multifamiliale.

Une demande peut provenir de la zone visée : RB-115; ou des zones contiguës à celle-ci.

20. Autoriser la classe d'usage « Activités forestières avec villégiature » dans la zone F-801, correspondant approximativement aux terres de la compagnie Quebec Forestland L.P entourant les lacs Saint-Vincent et St-Thomas.

Une demande peut provenir de la zone visée : F-801; ou des zones contiguës à celle-ci.

21. Autoriser la classe d'usage « Activités forestières avec villégiature » dans la zone F-309, localisée approximativement entre les chemins du Moulin, des Belvédères, le boulevard Talbot et Jacques-Cartier Sud.

Une demande peut provenir de la zone visée : F-309; ou des zones contiguës à celle-ci.

22. Autoriser les classes d'usage « Commerce de services administratifs », « Commerces artisanal et culturel », « Dépanneur » et « Commerce de vente au détail » dans la zone RUC-422, localisée approximativement en bordure du boulevard Talbot Nord entre la rivière des Hurons et la route #371.

Une demande peut provenir de la zone visée : RUC-422; ou des zones contiguës à celle-ci.

23. Autoriser l'usage « projet commercial intégré » dans la zone RUM-504, localisée approximativement en bordure du boulevard Talbot Sud, entre la rivière des Hurons, la route #371 et les chemins McCune et Plamondon.

Une demande peut provenir de la zone visée : RUM-504; ou des zones contiguës à celle-ci.

24.Autoriser la classe d'usage « Acériculture » dans la zone RUR-522, localisée approximativement entre les chemins de la Grande-Ligne, des Arpents-Verts, Valbourg, Majorique et Langimar.

Une demande peut provenir de la zone visée : RUR-522; ou des zones contiguës à celle-ci.

25. Dans la zone CP-207, localisée approximativement dans le secteur des chemins du Hibou, de l'Église et de la montée de la Crécerelle, autoriser un maximum de 3 étages au lieu de 2, de 15m au lieu de 11, la classe d'usage « Habitation multifamiliale », ainsi que les projets de type résidentiel intégré et exiger une densité nette minimale et maximale respectives de 9 et de 25 log. / ha.

Une demande peut provenir de la zone visée : CP-207; ou des zones contiguës à celle-ci.

26. Autoriser l'usage « projet commercial intégré » et la classe d'usage « Commerce de services administratifs » dans la zone RUC-532, localisée approximativement en bordure du boulevard Talbot Sud, entre les chemins Leclerc et Langimar.

Une demande peut provenir de la zone visée : RUC-532; ou des zones contiguës à celle-ci.

27. Modifier les dispositions relatives aux cases de stationnement pour la classe d'usage « Restauration »

Une demande peut provenir des zones visées : CA-102, CM-103, CM-106, CM-146, CM-204, CM-205, CP-145, CP-206, CP-505, CT-108, CV-136, RT-302, RT-405, RT-532, RUC-415, RUC-532, RUM-504; ou des zones contiguës à celle-ci.

28. Autoriser l'usage complémentaire de services à l'habitation « services de gardiennage de petits animaux domestiques » dans les zones correspondant à l'agriculture (AG), à la forêt (F), aux usages récréoforestiers (RF), aux usages récréotouristiques (RT), aux usages ruraux (RUR) et aux usages ruraux agricoles (RUA) selon certaines conditions.

Une demande peut provenir des zones visées : AG-303, AG-305, AG-415, AG-416, AG-501, F-304, F-308, F-309, F-403, F-404, F-409, F-411, F-509, F-533, F-601, F-602, F-603, F-801, F-803, RF-418, RF-802, RT-301, RT-302, RT-405, RT-413, RT-532, RUA-524, RUR-306, RUR-307, RUR-311, RUR-312, RUR-313, RUR-314, RUR-315, RUR-406, RUR-407, RUR-408, RUR-410, RUR-411, RUR-412, RUR-414, RUR-417, RUR-421, RUR-514, RUR-515, RUR-516, RUR-517, RUR-518, RUR-519, RUR-521, RUR-522, RUR-523, RUR-530, RUR-531; ou des zones contiguës à celles-ci.

1.1.2 Dispositions touchant tout le territoire

Ce projet consiste à :

29. Modifier le sens d'implantation des maisons mobiles dans les zones MM-512, MM-513 et MM-527, correspondant approximativement aux secteurs des chemins du Marais, de l'Étang, de la Cime et Ray-Par. Une demande relative à cette disposition peut provenir de toute zone comprise dans le territoire de la Municipalité.

30. Modifier les normes relatives à l'aménagement des aires libres et à conserver à l'état arbustif ou arborescent. Une demande relative à cette disposition peut provenir de toute zone comprise dans le territoire de la Municipalité.

31. Modifier les dispositions relatives à la distance entre les gloriettes et un bâtiment principal. Une demande relative à cette disposition peut provenir de toute zone comprise dans le territoire de la Municipalité.

1.2 Second projet # 11-P-643-2 modifiant le règlement de lotissement # 09-592

Ce projet consiste à :

1. Fixer la superficie minimale des terrains dans les zones RB-118 et RB-128 à 750 m^2.

Une demande peut provenir des zones visées : RB-118 et RB-128.

1.3 Second projet # 11-P-646-2 modifiant le règlement sur les usages conditionnels # 09-606

Ce projet consiste à :

1. Abroger toutes les dispositions relatives aux maisons de tourisme. (René : indiquer ici une mention à l'effet qu'un demande relative à cette disposition peut provenir de toute zone comprise dans le territoire de la Municipalité à l'exception des zones où l'usage maison de tourisme est autorisé à la grille des spécifications (il faut alors toutes les énumérer expressément) ainsi que des zones RB-11, RUR-311, RUR-312, RUR-313 et RUR-314).

La description ou l'illustration complète des zones visées peut être consulté au bureau de la Municipalité, aux heures de bureau.

2. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit:

- indiquer clairement le projet de règlement et la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;
- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le 18 juillet 2011;
- être signée dans le cas où il y plus de 21 personnes intéressées de la zone ou du secteur de zone d'où elle provient, par au moins 12 d'entre elle ou, dans le cas contraire, par au moins la majorité d'entre elles.

3. Personnes intéressées

Les renseignements permettant de déterminer quelles sont les personnes intéressées ayant le droit de signer une demande à l'égard de chacune des dispositions du projet peuvent être obtenus au bureau de la municipalité, aux heures normales de bureau.

4. Absence de demande

Les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter. Dans le cas des dispositions dont les demandes peuvent provenir de toute zone comprise dans le territoire de la Municipalité, le conseil pourra adopter un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter, pour les zones où la disposition n'aura pas fait l'objet d'une demande valide.

5. Consultation du projet

Les seconds projets de règlement et l'illustration des zones visées et des zones contiguës peuvent être consultés au complexe municipal, sis au 325, chemin du Hibou, Stoneham-et-Tewkesbury, du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

MUNICIPALITÉ DES CANTONS UNIS DE STONEHAM-ET-TEWKESBURY

Le directeur général et secrétaire-trésorier,
Michel Chatigny

Donné à Stoneham-et-Tewkesbury, ce 8e jour du mois de JUILLET 2011.

UNE CONSTRUCTION QUI INTRIGUE

LES HALLES DE STONEHAM

LOUIS-ANTOINE GAGNÉ
louis-antoine@leseditionsprime.ca

Depuis plusieurs mois, un chantier de construction soulève beaucoup de questions à Stoneham. Quelques rumeurs circulent, on parle d'une boulangerie, d'un Tim Horton. Qu'en est-il vraiment? Ne reculant devant rien, je me suis coiffé de mon chapeau de Sherlock Holmes et ai mené une enquête, qui devrait éclaircir le mystère qui plane à Stoneham depuis peu. Lecteurs de l'Écho, voici donc les fruits de mon enquête.

Site des futures Halles de Stoneham.

Vous l'avez deviné, le projet qui soulève toutes ses questions est celui des « Halles de Stoneham » situé à l'angle du boulevard Talbot et de la route 371. Je commence donc mon enquête, un matin pluvieux de mai, direction complexe municipal. Il y a sûrement quelqu'un là-bas qui sait quelque chose. M. Louis Desrosiers, directeur du service d'urbanisme et d'environnement, m'apprend que le promoteur du projet est un boulanger du nom de Pascal Chazal. Mais je le connais ce boulanger, c'est le même qui était présent au marché du Noël de la Jacques Cartier, celui qui faisait de si bonnes pâtisseries ! J'entreprends donc de le contacter. Monsieur Chazal, quoique peu loquace, se prête volontiers au jeu de mon enquête. J'apprends alors que la construction des Halles de Stoneham devait débuter en juin 2011. Malheureusement, des forages préliminaires exigés par les institutions financières créancières du projet, révèlent la présence de contaminants dans le sol, du benzène plus précisément. À la suite de cette fâcheuse découverte, la banque retire son financement. Pascal le boulanger ne se décourage pas pour autant. Après quelques recherches, il n'arrive pas à déterminer avec certitude la source de contamination.

La famille Chazal, qui tient mordicus à voir son projet aboutir, entreprend de décontaminer le terrain à ses frais. Ce sont plus de 30 000 $ de frais de décontamination qui seront engloutis, afin de permettre l'inauguration du chantier, symbolisée par la première pelletée de terre où je m'imagine déjà photographiant M. le Maire et la famille Chazal, pelles à la main. « La construction devrait donc débuter sous peu. Déjà, plusieurs locataires ont confirmé leurs présences. Nous devrions pouvoir constater l'apparition des bannières suivantes en janvier 2012 : Tim Horton, Sushi Taxi, Pascal le Boulanger, un agent d'immeuble ainsi qu'une animalerie », a avancé M. Chazal. Il reste encore des locaux disponibles si vous sentez la fibre entrepreneuriale naitre en vous à la lecture de ses lignes.

Les petites annonces

Logement

4 1/2, rez-de-chaussée, 665 $/mois, non chauffé, non éclairé, lumineux, foyer. Idéal pour couple! Téléphonez au **418 573-1096**

Affaires et services

Accepte petits travaux de menuiserie : coupe transversale, refente, planneur, toupie (à l'atelier seulement). **Gérard Bolduc 418 572-0716**

Surplus matériaux de construction fenêtre vitre simple -20$, etc ... Stoneham 9 et 10 juillet **418 520-4368**

Bureautique 3 jours semaine, à Lac Beauport, maîtrisant l'informatique exp. votre c.v. à **rforget@ccapcable.com**

Garderie. Gabriel cherche un ami. Jardin clôturé et jeux, $20/j, 0 contrat, 0 minimum, Lac Beauport, **572-5776**

Pré-retraité sérieux et fiable résidant à Lac-Beauport, offre ses services pour menus travaux d'entretien et de rénovation (peinture, moulures, céramique, plancher, flottant et autres). Estimation gratuite.

Contactez: **Jacques Chouinard**

Tél : **418-558-1020**

COMPTABILITÉ

Comptabilité et tenue de livres informatisée. Service de paie. Aucun investissement requis. Idéal pour travailleur autonome ou PME désirant minimiser ses coûts administratifs.
Contactez : Pierre Canac-Marquis.
Téléphone : 418-952-8208

www.lechodulac.ca

RBC®

La gestion de vos finances peut être complexe.
Nos conseillers peuvent vous aider à simplifier les choses.

Lorsque vous vous efforcez d'atteindre vos objectifs financiers, les conseillers RBC® sont là pour vous aider. Pour obtenir des conseils judicieux adaptés à vos besoins de financement immobilier† et de placements*, appelez-nous dès aujourd'hui.

Nous pouvons vous rencontrer en tout temps, au moment et à l'endroit qui vous conviennent le mieux.

Une banque de conseils pour vous guider.MC

Succursale Lebourgneuf 418 624-1161

Sylvie Couttet
Planificateur financier
Représentante
en épargne collective
418 624-1583

Sacha Michaud
Planificateur financier
Représentant
en épargne collective
418 570-6366

Caroline Parent
Conseillère en prêts hypothécaires
418 575-7226

Mathieu Pouliot
Premier directeur de compte, Entreprises et Particuliers
418 624-1119

* Les services de planification financière et les conseils en placement sont offerts par Fonds d'investissement Royal Inc., société membre de RBC Gestion de patrimoine. Fonds d'investissement Royal Inc., RBC Gestion d'Actifs Inc., la Banque Royale du Canada, la Société Trust Royal du Canada et la Compagnie Trust Royal sont des entités juridiques distinctes et affiliées. Fonds d'investissement Royal Inc. est inscrit au Québec en tant que cabinet de services financiers.
† Les prêts personnels et les hypothèques résidentielles sont offerts par la Banque Royale du Canada sous réserve de ses critères de prêt habituels. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. MC Marque de commerce de la Banque Royale du Canada. 46133 (03/2010)

Club de Golf Stoneham

SPÉCIAUX

Tous les jours

Après 14h.....29$

Après 15h.....25$

Après 18h.....15$

Informez-vous sur notre
Carte *Fairplay,*
celle-ci vous donnera des
rabais chaque fois que
vous jouerez!

Tél.: 418-848-2414

56, 1ère Avenue, Stoneham

clubdegolfstoneham.com

STONEHAM
CONDOS
AU PIED DES PENTES

CONSTRUCTION SMB

PHASE III - PLUS QUE 6 UNITÉS DISPONIBLES !

WWW.SEIGNEURIESTONEHAM.COM 418.952.8288

4½ & 5½

CHALEUREUX CONDOS DANS UN SECTEUR BOISÉ
IDÉAL POUR SKIEURS ET AMATEURS DE PLEIN-AIR

LA FRAÎCHEUR À NOTRE PORTÉE

MARCHÉ PUBLIC DE STONEHAM

LOUIS-ANTOINE GAGNÉ

louis-antoine@leseditionsprime.ca

C'est sous un soleil radieux que se tenait le 29 juin dernier le premier marché public de Stoneham de l'été 2011.

Crédit: Jean Vaudreuil

Pour cette deuxième année d'existence, les organisateurs de *Cantons'active* craignaient de voir le scénario climatique catastrophe de l'an passé se répéter. Au contraire, Dame Nature s'est montrée clémente et moins d'une heure avant le début du marché, le soleil brillait pour les exposants affairés à monter leurs tentes.

PRODUITS ET EXPOSANTS

En plus des traditionnels maraichers : Ferme Estivale et Jardin de la 5e concession, du boulanger : Atelier du pain, du Canard des Cantons et de Basilio, le marché est heureux d'accueillir de nouveaux exposants cette année. Mentionnons en autres, la ferme Marou, producteur de chèvre, le Cerf Merifick producteur de cerf rouge, les produits santé de Docteur maman et le fumoir artisanal de Paul Beaulieu. La clientèle nombreuse a aussi apprécié l'animation enjouée ainsi que les délicieuses bouchées de dégustation préparée par Marie-Josée Gagné, chef propriétaire de *Et Thym Sel*. Hélène Gaucher, coordonnatrice de Cantons'active, semblait elle aussi très satisfaite du déroulement de l'après-midi. « La présence de plusieurs citoyens de la région au marché et l'ambiance festive qui se dégage de l'événement nous encouragent à continuer la mission de Cantons'active par le biais d'activité de ce genre : promouvoir de saines habitudes de vie et une saine alimentation. On invite aussi tous les résidents de la MRC à venir dans les Cantons un mercredi durant l'été », a-t-elle lancé. On souhaite à tous, clients comme exposants, des mercredis ensoleillés tout l'été.

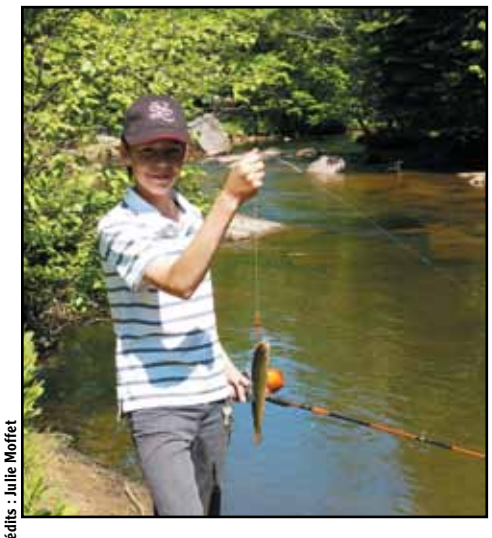
Du 29 juin au 28 septembre, les mercredis de 15h à 19h

PÊCHE DES CANTONS, UN SUCCÈS SOUS LE SOLEIL

LOUIS-ANTOINE GAGNÉ

louis-antoine@leseditionsprime.ca

Le soleil était aussi de la partie quand plus d'une centaine de jeunes ont taquiné la truite dans la rivière Huron le samedi 11 juin. Retour sur la journée.



Crédits : Julie Moffet

Alex Lafontaine, 12 ans

Dès 7 h le matin, les organisateurs s'étaient donné rendez-vous afin de rencontrer le pisciculteur venant livrer les 500 truites destinées à être ensemencées dans la rivière. Très heureux de travailler sous un ciel sans nuage, les bénévoles sollicités pour l'occasion étaient loin de se douter qu'un véritable raz de marée de jeunes pêcheurs allait déferler au parc des Fondateurs. En effet, dès 10 h, une file imposante se dressait derrière le kiosque où les aspirants pêcheurs pouvaient obtenir un permis de pêche valide jusqu'à 18 ans et une canne à pêche. Le tout était fourni par la Fondation pour la sauvegarde de la truite mouchetée, un organisme basé à Stoneham. Par la suite, les jeunes étaient invités à descendre sur le bord de la rivière où des bénévoles leur enseignaient les rudiments de la pêche. Selon Alain Vallière de l'association chasse et pêche de Stoneham, plus de 95% des jeunes présents ont pu attraper une truite. Souhaitons que l'on remette ça l'an prochain !

Jean Vaudreuil, bénévole et Benjamin Fleury 11 ans

BIENTÔT À STONEHAM
OUVERTURE AOÛT 2011

ORDRE DES PODIATRES DU QUÉBEC
Mes pieds. Ma santé. Mon podiatre.

cliniQUE podiatriQUE Hugo Desrochers
DOCTEUR EN MÉDECINE PODIATRIQUE

Évaluation chez les enfants, les adultes et les aînés • Douleurs aux pieds • Orthèses plantaires sur mesure • Ongles incarnés • Verrues plantaires • Cors et callosités • Évaluation et soins du pied diabétique • Podiatrie sportive

COUVERT PAR LA MAJORITÉ DES ASSURANCES PRIVÉES

Appelez dès maintenant pour prendre rendez-vous!
581 996-5958

2683 Boulevard Talbot, Stoneham-et-Tewkesbury
(Voisin de la Clinique dentaire de Stoneham)

Services complets de dentisterie
2683, boulevard Talbot, Stoneham et Tewkesbury

Dr Stéphane Coulombe chirurgien-dentiste
Ludovic Fortin denturologiste
Dre Isabelle Fortin dentiste généraliste, service d'orthodontie
Dr Pascal Forest dentiste généraliste service d'implantologie

DENTISTERIE FAMILIALE
La Clinique Dentaire Stoneham
2683
DENTISTE 418 848-8000
DENTUROLOGISTE 418 848-7900

www.cliniquedentairestoneham.ca

Parlons étiquette

RECEVOIR EN ÉTÉ SANS CÉRÉMONIE !

DANIELLE ROBERGE

L'été est enfin arrivé et quoi de plus agréable que de recevoir ceux qu'on aime en plein air, dans notre jardin ou sur notre superbe terrasse récemment rénovée ? On me demande parfois s'il y a des règles en matière d'étiquette pour les repas partagés en plein air l'été venu.

Alors, s'il est normal de laisser tomber un peu le décorum lorsque l'on reçoit dans son jardin ou sur sa terrasse, il importe tout de même de respecter certaines règles élémentaires qui s'appliquent tout autant à un repas quatre services qu'à une soirée autour du BBQ!

Première petite règle pour l'hôte : il est délicat et apprécié de vérifier par téléphone auprès de vos invités s'ils ont des allergies particulières ou des aliments qu'ils n'aiment pas. Vous êtes l'invité ? Sachez qu'il est toujours d'usage d'arriver 10 minutes après l'heure fixée par notre hôte, et fort apprécié d'offrir un petit présent à ceux qui vous reçoivent, vous savez, le fameux « cadeau d'hôtesse ». À ceux qui me demandent quel genre de cadeau offrir, je réponds que la valeur importe peu, et que c'est l'intention qui compte ! Fleurs en pot, chocolat, panier-cadeau, disque compact, savon à main ou café, l'idée est de remercier l'hôte ou l'hôtesse de vous recevoir. Ce petit présent s'accompagne habituellement d'une bouteille de vin que votre hôte pourra boire en pensant à vous… un beau soir d'hiver!

Deuxième règle importante pour l'hôte : si vous cuisinez en plein air, ne relâchez pas au niveau de la propreté de votre espace de travail. Vous allez peut-être trouver ceci bien drôle, mais des gens m'ont souvent rapporté avoir de la difficulté à manger chez leurs hôtes voyant que la grille du BBQ aurait eu avantage à être nettoyé… Et au lieu du petit torchon pour s'essuyer les doigts, certains seraient passés maîtres dans l'art de se lécher continuellement les doigts pendant la cuisson des aliments… Rappelez-vous que dans toute circonstance et dans tout lieu, se lécher les doigts est un manque flagrant d'étiquette. Même règle si vous coupez une tarte ou un gâteau : pas de doigts dans la bouche !

Par ailleurs, bien que la plupart d'entre nous apprécient le fait de « veiller » plus tard en été, il ne faut pas pour autant s'éterniser chez nos hôtes. Comme le disait ma mère : « il faut s'en garder pour la prochaine fois ! » Enfin, même si le repas s'est fait sans cérémonie ou « à la bonne franquette », il ne faut pas oublier de téléphoner vos hôtes le lendemain, afin de les remercier pour leur accueil et l'agréable soirée passée en leur compagnie. Et surtout, n'oubliez pas de retourner l'invitation dans les 4 à 6 mois suivants.

Sur ce, chers lecteurs et chères lectrices, je vous souhaite de passer d'agréables moments autour de la table cet été. Sous un ciel étoilé, quoi de mieux ? Et au plaisir de vous retrouver pour une prochaine chronique en septembre.

© Tous droits réservés
www.parlonsetiquette.com

Techni-Géni
ENVIRONNEMENT

Spécialiste pour la réalisation d'une
Étude de sol pour votre
Installation Septique
Résidentiel - Commercial

Steve Côté, T. P.
Conseiller en Environnement

790, rue Ardouin Bur. 201
Québec (Qc) G1C 7J8
T (418) 663-3360/ F (418) 663-3219
Courriel : techni-geni@techni-geni.ca

LA JOURNÉE S'ANNONCE EXCELLENTE
POUR SIMPLIFIER LES CHOSES.

Toute l'équipe de Services Financiers Blouin et Blouin inc.
vous souhaite des vacances ensoleillée !

- Assurance-vie
- Assurance-invalidité
- REER / FERR
- Assurance de soins de longue durée
- Assurance maladies graves
- Assurance-santé personnelle
- Fonds de placement*
- REEE*
- Avantages sociaux
- Régimes de retraite
- Régimes d'épargne
- CPG
- Compte d'épargne libre d'impôt

Yves Blouin[1]*
yves.blouin@sunlife.com
www.sunlife.ca/yves.blouin

Daniel Lafleur[2]*, B.Sc.Adm
daniel.lafleur@sunlife.com
www.sunlife.ca/daniel.lafleur

Geneviève Blouin[2]*
genevieve.blouin@sunlife.com
www.sunlife.ca/genevieve.blouin

Servcies Financiers Blouin et Blouin inc.
418 622-2627
3265 1ère Avenue Québec, Qc G1L 3R1
www.sunlife.ca/sfbb

Financière Sun Life

[1]Conseiller en sécurité financière et conseiller en assurances et rentes collectives, [2]Conseiller(ère) en sécurité financière,
[A]**Services financiers Blouin et Blouin inc.**,cabinet de services financiers - distributeur autorisé par la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, et cabinet partenaire de Distribution Financière Sun Life (Canada) inc.[1], cabinet de services financiers
*Représentant(e) en épargne collective, Placements Financière Sun Life (Canada) inc.[1], cabinet de courtage en épargne collective.
[1]Filiales de la Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, 2011.

OFFRE D'EMPLOI
La Petite École Vision Lac-Beauport

POSTE : Soutien au personnel

FONCTION : Sous la responsabilité de la directrice, la personne au soutien du personnel est responsable de supporter les éducatrices lors des périodes de dîner (11 h à 14 h 30).

DESCRIPTION DES TÂCHES : Exercer une surveillance générale des enfants sous sa responsabilité pendant l'heure de dîner des éducatrices;

Effectuer d'autres tâches connexes ou complémentaires à la demande de son supérieur.

QUALIFICATIONS :
- Personne aimant les enfants
- Dynamique
- Bilinguisme (un atout)
- Diplômée en technique d'éducation à l'enfance (un atout)

NOMBRE D'HEURES PAR SEMAINE : 17-18 heures

SALAIRE : À discuter

Envoyer votre CV à lacbeauport@lapetiteecole-vision.ca ou contacter le 418-849-8464.

360, boul. du Lac, Local 202
Québec (Québec)
G2M 0C9

La petite école VISION

www.visionschools.com

HORTICULTURE

CHRONIQUE IRRIGATION

Vous en avez assez de passer du temps à arroser? Plusieurs propriétaires considèrent l'installation d'un système d'arrosage automatique afin de maintenir leurs végétaux aussi en santé que luxuriants. Voyons ensemble les raisons qui peuvent vous pousser à envisager un tel système.

Pour des végétaux sains. Manque d'eau = stress = mauvaises herbes

Un facteur qui explique la popularité accrue de l'irrigation en aménagement paysager: depuis l'interdiction d'utiliser herbicides et pesticides, l'irrigation offre une belle stabilité aux végétaux. Le contrôle de mauvaises herbes est plus facile.

Un gazon manquant d'eau devient aussi stressé et moins dense, ce qui ouvre la porte à la poussée de mauvaises herbes. Avouons-le, le contrôle des herbes indésirables est plus difficile avec les produits d'entretien écologiques, l'irrigation permet donc au gazon et aux plantations de passer à travers les épisodes de sécheresse sans trop de heurts.

L'IRRIGATION POUR DIFFUSER DES ENGRAIS

Depuis l'an dernier, il existe sur le marché un système performant qui offre la possibilité d'appliquer des engrais à vos végétaux, et ce, automatiquement, par l'eau d'irrigation. Comment cela fonctionne-t-il? Le système installé sur le tuyau d'approvisionnement principal et muni d'un système anti refoulement approuvé, émet une dose d'engrais liquide à faible dose qui sera diffusé à tous vos végétaux, et ce, chaque fois que votre système fonctionnera. Vérifiez avec votre municipalité pour savoir si cet usage est permis.

POUR L'ÉCOLOGIE

Nouveauté: les contrôleurs offerts sur le marché gèrent l'arrosage, ouvrant et fermant le système automatiquement. Ils contrôlent le jour, l'heure et la durée de l'arrosage. Grâce à la sonde installée à l'extérieur, il n'y aura jamais de gaspillage d'eau. En général, 10 minutes d'arrosage suffisent, car le système fonctionne pratiquement chaque jour. Les contrôleurs peuvent accepter jusqu'à douze zones d'arrosage différentes.

LA MÉCANIQUE

Un système est composé d'un détecteur de pluie, d'un contrôleur, d'une valve électrique, de nombreux sprinklers pop-up qui disparaissent lorsque le système est arrêté. La micro irrigation est utilisée pour des secteurs très définis: *Fan spray* et gouteur pour les sections d'annuelles, des plates bandes en particulier, etc.

Monsieur Jean Larochelle de la compagnie *Irrigation de la Capitale* recommande d'absolument faire souffler votre système à l'aide d'un compresseur avant les gels afin d'assurer que votre système tolère l'hiver sans se fendiller. Il est aussi recommandé d'ajuster votre système toutes les 3 à 4 semaines afin de s'assurer que les têtes sont bien ajustées et de régler le contrôleur en fonction de la température moyenne et des conditions climatiques.

Enfin, certains terrains qui présentent ces caractéristiques sont propices pour l'installation d'un système d'irrigation: les terrains en pente, les terrains exposés au franc sud ainsi que les sols sablonneux. Il y a d'autres cas qui permettent des solutions spéciales afin de bonifier certains secteurs de l'aménagement ou tout simplement sauver du temps.

Il est possible d'aménager de beaux projets durables même sans irrigation en choisissant les végétaux appropriés aux bons endroits et de s'assurer que les premiers temps, le terreau soit humide pour favoriser leur implantation.

Par Julie Moreau
Horticultrice en chef
chez Candide Villeneuve

Osoya
OSOYA DONNE LE VIN!
À L'ACHAT D'UN PLAT PRINCIPAL
ET POUR UN SUPPLÉMENT DE 12$,
OBTENEZ UNE ENTRÉE
ET UN DESSERT AU CHOIX
AINSI QU'UNE BOUTEILLE DE VIN
SÉLECTIONNÉE.
VALIDE TOUS LES SOIRS,
POUR DEUX PERSONNES ET PLUS.
CUISINE ASIATIQUE AMBIANCE UNIQUE
JUILLET C'EST LE MOIS DE L'INDE
VENEZ FAIRE LE TOUR DU MONDE CHEZ OSOYA
ET DÉGUSTEZ LE MENU DÉCOUVERTE SOUS LE THÈME DE L'ASIE!
830, boul. du Lac 418 849.0990 www.osoya.ca

AUBERGE QUATRE TEMPS

Spécial Été 2011
Rabais Centre de Santé Sentosa Spa

Plage ouverte au public avec casse-croûte

Mercredi, jeudi et vendredi
de 16h à 21h,
le massage de 60 min. est seulement à

**60$** Au lieu de 79$+tx

Du dimanche au vendredi
1 soin d'une heure (au choix: Massage de détente, Facial Yon-ka ou Exfoliation)
Incluant soit
le ***déjeuner table d'hôte*** ou le ***dîner table d'hôte 3 services***
(7h-10h30) ***(11h30-13h30)***

vous est offert à **79$** Au lieu de 89$+tx

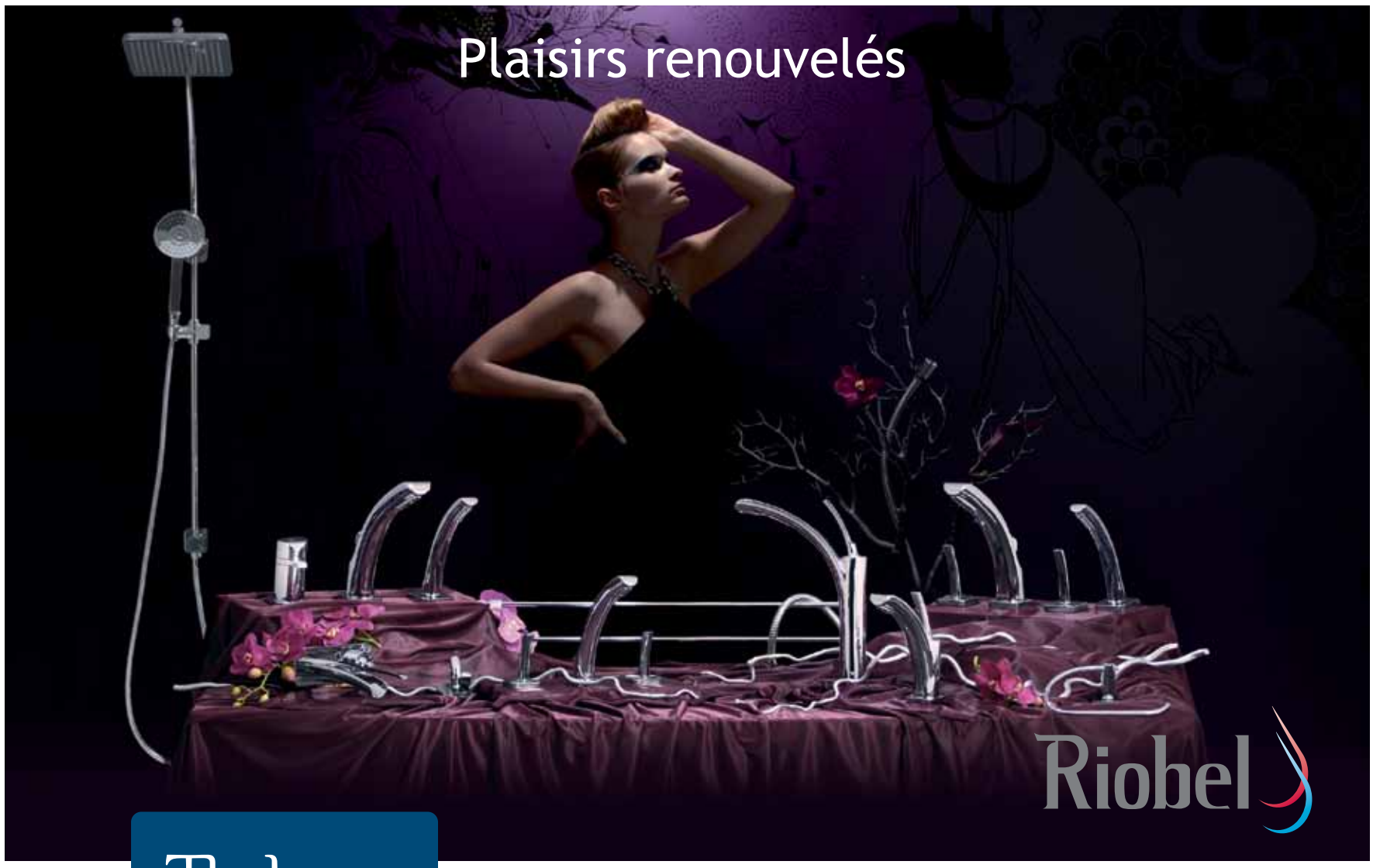
** Valide pour le mois de juillet et août 2011. Taxes et service en sus **

418-849-4486 161, Chemin Tour du Lac, Lac-Beauport **www.aubergequatretemps.qc.ca**

Épilation
Jambes, cuisses et aines

SPÉCIAL 25$

Pour rendez-vous 418-933-7947



Thalassa DOMICILE
THALASSADOMICILE.COM

CONSEILS D'EXPERTS ET PRODUITS RAFFINÉS
pour salle de bain et cuisine

Québec 670, rue Bouvier / 418 682-3606

UNE COURSE ÉDUCATIVE

COURIR PIEDS NUS POUR UNE BONNE CAUSE

CAROLE ROY
carole@lechodulac.ca

Le 21 juin dernier, l'anneau entourant le terrain de soccer était foulé par des centaines de pieds nus. Oui vous avez bien lu ! Les jeunes de Montagnac ont couru sans chaussure ni chaussette afin d'amasser des fonds pour la construction d'une école en Afrique.

Cette course, initiée par Mme Camilla Josey, enseignante de 6e année en anglais intensif, s'inscrivait dans le projet scolaire des élèves de 6 année « Change for the world ». « Depuis trois mois, les jeunes devaient trouver des petits gestes qu'ils pouvaient poser pour changer le monde. Ils ont adopté des animaux en voie d'extinction, fait des dons pour des familles en Chine, en Inde, en Afrique. Cette activité de course était un beau prétexte pour récolter des fonds pour l'organisation *Free the Children* qui a pour but d'aider à la construction d'écoles pour les enfants défavorisés en Afrique. Pour être de l'activité, les coureurs devaient effectuer un don du montant de leur choix. « Nous avons récolté plus ou moins 800$ avec les 7 classes participantes. J'aimerais que l'année prochaine ça devienne un projet-école. On va voir si ça nous prend 2 ou 3 ans pour construire une école… qui coute de 9 000$ à 10 000$ », a fait entendre Miss Josey. Et la journaliste d'ajouter, pourquoi pas un projet incluant la commission scolaire au complet ?

Ils sont nombreux à prendre le départ.

Petit à petit, les pieds prendront le rythme de la course.

UNE COURSE ÉDUCATIVE

Apprenant la tenue de cette activité, les Lac-Beauportois Blaise Dubois et Isabelle Dumais de la Clinique du coureur ont eux aussi voulu s'impliquer. Outre le chèque de 100$ qu'ils ont signé pour la cause, ils en ont profité pour parler des bienfaits de la course à pieds nus. « C'est simple, elle sert à avoir une bonne mécanique de course. Tu ne peux pas attaquer du talon, tu ne peux pas trop sauter comme tu le ferais avec une grosse chaussure. Instinctivement, le pied, et non la semelle, va absorber le choc. En courant pieds nus, on les renforce et on diminue le risque de blessure au fil du temps. C'est pourquoi nous préconisons le port d'une chaussure qui se rapproche le plus possible du pied nu pour favoriser le mécanisme naturel du pied », explique Mme Dumais. Sans vouloir faire de publicité pour un produit plus qu'un autre, elle aura tendance à suggérer des modèles type « chaussures d'eau » ou des espadrilles à semelle mince et flexible. C'est sur ces mots que nous quittons l'enceinte du terrain de soccer avec promesse d'une prochaine rencontre avec Blaise et Isabelle. Je connais de nombreux coureurs qui boiront leurs paroles.

Enfin, félicitations à tous les coureurs et bravo à Camilla Josey pour cette belle initiative.

Camilla Josey, Isabelle Dumais de la clinique du coureur, Jean-Philippe Morency entraîneur-chef en athlétisme du Rouge et Or, Yves Lefrançois du Circuit Jogging et la jeune Anasoleil Dubois 5 ans, fille d'Isabelle et Blaise.

LE ZOOM DE DOUM

LE SK8 AU LAC

DOMINIC LACHANCE
dlachance@ccapcable.com

Quel zoomer n'a pas vu qu'il y a plein de jeunes qui se promenent en planche à roulettes sur nos chemins ? Personnellement, ça m'a sauté aux yeux quand un ado tentant de faire un *trick* a manqué son coup et a failli foncer sur ma voiture. Comme son ego en avait pris un coup, il s'est permis quelques commentaires à mon égard et c'est à cet instant précis que j'ai commencé à les remarquer. Donc, pour les gens qui ne le savaient pas, nous avons depuis quelque temps un beau *skate park*, très achalandé, près du centre communautaire.

J'AI LU QUELQUE PART

On retrouve des traces de planches avec des roulettes dans les cavernes des hommes préhistoriques (ben non voyons, mais ça faisait tellement longtemps que j'avais parlé de cavernes : je m'en ennuyais). Sérieusement, c'est en Californie dans les années cinquante que les jeunes surfeurs ont décidé de sortir de l'océan et prendre les rues d'assaut. Comme plusieurs activités dérivées d'inventions déjà existantes, il est difficile de trouver la personne responsable. En résumé, une planche, des roues de patins à roulettes et surement bien des bobos aux genoux (avec inévitablement plusieurs automobilistes paniqués en bonus).

LE DÉCOLLAGE DES *TRICKS*

Au cours des années soixante-dix, les *planche-à-rouletteux* (dans le but d'éviter l'anglicisme « skaters », je me permets d'inventer ici un francicisme… et deux fois plutôt qu'une) se sont fatigués de simplement descendre des côtes et ont commencé à faire des *tricks*. Le matériel utilisé pour les planches était de plus en plus sophistiqué et les planches étaient de plus en plus solides, donc pourquoi ne pas les abuser de plus en plus ? Une région surnommée Dogtown en Californie fut transformée par une douzaine d'adolescents appelés les Z-Boys. Le groupe inventa, dans les piscines vides de leur quartier, un style aérien qui est encore pratiqué de nos jours. Autre fait important, Allan « Ollie » Gelfand inventa le (tenez-vous bien…) Ollie, un mouvement qui fait monter la planche dans les airs sans trop d'élan nécessaire. Ça a l'air de rien, mais le sport venait de prendre une tout autre direction (et beaucoup de jeunes, la direction de l'hôpital pour des chevilles foulées).

LA RAMPE DE LANCEMENT

La décennie suivante a vu naître la rampe en forme de « U ». Les *planche-à-rouletteux* commencèrent à tenir leur planche une fois rendus à la verticale ce qui leur permettait de demeurer sur leur planche. Évidemment, ce n'était pas assez intense pour eux et ils tentèrent de faire des *tricks* avant de repartir de l'autre côté. Le fait que la rampe ne pouvait être déplacée permit aux spectateurs d'admirer le courage des cascadeurs. La popularité ne pouvait qu'augmenter.

DE NOS JOURS

De nos jours (je le sais je répète sans raison le sous-titre), le skateboard n'innove plus vraiment. La seule chose qui change, ce sont les *planche-à-rouletteux* eux-mêmes qui sont incroyables et battent des records de vitesse, de hauteur et de nombre de tours lorsqu'ils arrivent en haut de la rampe. La principale transformation est que les *skate parks* enlèvent aux jeunes leur image de rebelle et leur permettent de pratiquer leur sport en paix, sans déranger les automobilistes.

En passant, pour les Zoomers adultes : SK8 est la façon cool d'écrire « skate », puisque comme vous le savez sûrement, le huit en anglais se dit « eight ».

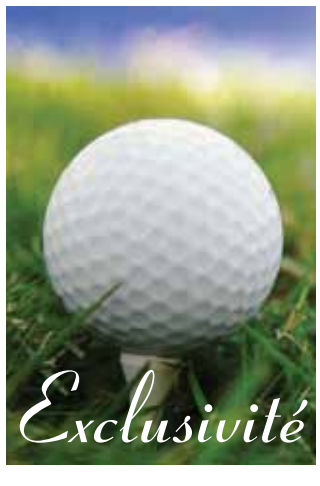
LES MOTS DE LA FIN

Sur ce, portez-vous bien, envoyez vos ados fréquenter notre *Skate Park*, et continuez de rouler prudemment, après tout il faut bien que nos jeunes s'y rendent en toute sécurité. Ciao Zoomers !

CONSTROBOURG

Notre passion;
construire vos rêves!

LES CONDOMINIUMS DU
DOMAINE DE LA FAUNE
PHASE V EN PRÉ-VENTE



Laissez-vous charmer!
NOUVEAU condo modèle Phase IV
7755, rue du Daim, unité #107
Autoroute 73 Nord, Sortie de la Faune
Pour nous joindre 418.624.2007

Pour nous joindre 418.624.2007
www.constrobourg.com

NICOLAS FONTAINE INVITE LES LAC-BEAUPORTOIS

DU NOUVEAU À LA RAMPE D'EAU

CAROLE ROY
carole@lechodulac.ca

Que font vos jeunes cet été ? Quoi, rien au programme sinon du « rien-dutouttisme » devant l'ordi ? Vivement qu'ils bougent au lieu de le faire par procuration en visionnant des vidéos sur *YouTube* ! Amenez-les à la rampe d'eau et voyez-les virevolter sur les trampolines !

Oui, oui, c'est tout nouveau cette année cet accès aux trampolines en formule camp en fin de journée. Bien qu'identifié au ski acrobatique depuis ses débuts, le Centre national d'entrainement acrobatique Yves Laroche (CNEAYL) propose également des cours de trampoline dans un encadrement des plus sécuritaires.

Puisque le CENEAYL possède quatre trampolines, on peut aisément y recevoir bon nombre de jeunes en quête de sauts et de pirouettes du mardi au jeudi dès 16 h. Sous la supervision d'entraîneurs chevronnés, ils apprendront à faire eux aussi ces sauts qu'ils regardent en boucle sur Internet. J'entends des parents tenir le même discours que je tiens souvent face à cette activité « je ne veux pas que mon enfant se blesse »… Ce à quoi Nicolas Fontaine se fait des plus rassurant. « C'est justement l'intérêt de ces cours, ce qu'on leur apprend d'abord et avant tout, c'est la sécurité. Une fois qu'ils prennent conscience du danger, les jeunes abordent cette discipline différemment. On leur apprend des techniques pour en arriver à exécuter tel ou tel saut. On ne les laisse pas sauter n'importe comment. »

DES ENTRAINEURS TRIÉS SUR LE VOLET

Que ce soit pour la rampe d'eau ou les trampolines, Nicolas Fontaine a tenu à s'entourer des meilleurs cet été. « Je suis fier des six entraineurs qui se sont joints à l'équipe cette année. En améliorant la qualité de l'enseignement, il sera beaucoup plus facile de recruter de nouveaux athlètes pour les clubs d'hiver », soutient-il. Ainsi, on peut compter sur le savoir-faire de Geneviève Tougas (entraîneur-chef au Relais), Jérémie Simard (entraîneur-chef du club du Mont St-Anne), Louis Larose (spécialiste en « free ski »), Justine Lachance (entraîneur des 7 à 8 ans), Alain Morin (spécialiste en trampoline) et bien sûr sur toute la science et l'expérience de M. Fontaine.

LE RÔLE DE NICOLAS FONTAINE

Lac-Beauportois d'adoption depuis maintenant un an, Nicolas Fontaine s'investit à plein temps au CNEAYL. C'est donc lui qui gère le club acrobatique, qui voit à l'encadrement des jeunes, à l'embauche des entraineurs. « En général je m'occupe du développement du ski acrobatique et de sa promotion été comme hiver », précise-t-il en ajoutant que c'est toujours Guy Lafrance qui gère le centre.

Heureux en terre lac-beauportoise ? « Maintenant j'ai une vie plus normale, mes enfants vont à Montagnac et je dîne avec ma famille tous les jours. C'est la première fois que j'ai une vie normale depuis mes 18 ans et j'en ai 40 », a-t-il conclu en riant. Bien

sympathique ce Nicolas Fontaine. Offrez cette chance à vos jeunes de le côtoyer cet été, vous verrez, ils seront emballés !

DÉFI BATEAUX DRAGONS

40 000 $ AU PROFIT DE LA FONDATION LE GRAND CHEMIN

CAROLE ROY
carole@lechodulac.ca

C'était le vendredi 17 juin qu'avait lieu la 4e édition du Défi bateaux dragons à Lac-Beauport au profit de la Fondation Le Grand Chemin. Cet événement, fort apprécié par les 240 participants représentant 12 entreprises de la région de Québec, a permis d'amasser plus de 40 000 $ qui permettront d'assurer la gratuité des services dans les centres spécialisés Le Grand Chemin. Rappelons que ces centres sont destinés au traitement de la toxicomanie et du jeu pathologique chez les adolescents de 12 à 17 ans du Québec.

Éric Alarie, Bell Marchés d'Affaires; Luc Gervais, Fondation Le Grand Chemin; Éric Marcoux, La Capitale groupe financier; Luc Bélanger, Régis Côté Associés Architectes; Guy Tremblay, Bell Canada; Audrey, une adolescente qui a terminé le programme des centres Le Grand Chemin; Gilles Descôteaux, Cabinet du ministre de la Santé et des Services sociaux, ainsi qu'Alice Dignard et Charles Brochu, conseillers à la municipalité de Lac-Beauport.

NOUVELLE ACTIVITÉ ESTIVALE

LE YOGAKAYAK

CAROLE ROY
carole@lechodulac.ca

Histoire de casser le rythme de l'entrainement, l'équipe nationale de ski acrobatique se prêtait le 13 juin dernier à une toute nouvelle activité, le Mayak-Polo. Pour l'occasion, on a laissé tomber bottes et skis pour s'installer sur les yogakayaks. Les joueurs devaient tenter de lancer le ballon de water-polo dans le but flottant de l'équipe adverse en suivant des règles semblables au hockey. Une activité qui sort de l'ordinaire sur une embarcation tout aussi spéciale mieux connue ici sous le nom de mayak – le club nautique en possède d'ailleurs plusieurs. On peut se procurer les yogakayaks auprès du concepteur Pierre-Louis Parant, un ancien skieur acrobatique. Il est aussi possible d'organiser des joutes amicales, dans la mesure où l'on a accès à un plan d'eau, puisque M. Parant se fait un plaisir d'apporter ses embarcations pour en faire la promotion. Moyennant quelques centaines de dollars, vous aurez un plaisir fou à jouer dans l'eau.

Pierre-Louis Parant
418,261, 2137
info@yogakayak.com
yogakayak.com

Chers voisins et citoyens de la région,

L'été est enfin commencé et l'équipe de la Station touristique Stoneham est toujours au travail ! Et oui, nous en sommes non seulement à préparer la saison hivernale à venir, mais nous tenons également à vous informer qu'une multitude d'activités pour tous prennent place à la montagne cet été. Venez en profiter !

PISCINE À LA MONTAGNE

Le temps chaud est arrivé et la station est heureuse d'offrir sa piscine aux avides de fraicheur et de plaisir ! En plus d'être la seule piscine publique du coin, il faut lui accorder qu'elle détient littéralement l'emplacement idéal, au pied des pistes, au cœur d'une foule d'activités disponibles, offrant également l'accès à deux spas bien chauds.

Horaire régulier : 11 h à 19 h
Tarifs : 5 $ adultes, 3 $ pour les 7-17 ans, gratuit pour les enfants de 6 ans et moins

ACTIVITÉ ORIGINALE : LE GÉOCACHING EN FORÊT

Le géocaching permet une belle promenade en nature… technologique ! À l'aide de GPS, les participants ont la mission de retrouver un certain nombre de caches préalablement camouflées, situées à même les boisés de la montagne. Différents niveaux de difficulté sont offerts alors que l'activité convient tant aux familles, amis, collègues et groupes scolaires que pour une randonnée en solo. Les tarifs varient selon le nombre de personnes, à partir de 11 $ par personne.

LE RESTAURANT LE FEU FOLLET OUVERT POUR L'ÉTÉ

Les gens du coin seront heureux d'apprendre que l'équipe du restaurant Le Feu Follet est toujours en place et que nous serons ouverts jusqu'au 20 août 2011. C'est donc toujours la place de choix pour se gaver d'un déjeuner-brunch de luxe, d'un diner de bon goût sur la terrasse ou encore d'un souper copieux, où grillades, pâtes et entrées originales vous sont offertes.

DU KAYAK AU TRAMPOLINE GÉANT !

Une multitude d'activités de tous les genres vous est également offerte ; des sentiers de randonnées au volley-ball de plage, choisissez également entre le trampoline géant, le mûr d'escalade, le kayak, le mini-golf, le disc golf et encore !

En vous souhaitant une superbe saison estivale,

Toute l'équipe de la Station touristique Stoneham

Stoneham

APPELEZ-NOUS POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE SANS ENGAGEMENT

RE/MAX 1er CHOIX INC. AGENCE IMMOBILIÈRE

ÉQUIPE André Drolet

418 652-2000

www.andredrolet.com

ANDRÉ DROLET
COURTIER IMMOBILIER
info@andredrolet.com

Tranquilli-T
*Certaines conditions s'appliquent RE/MAX

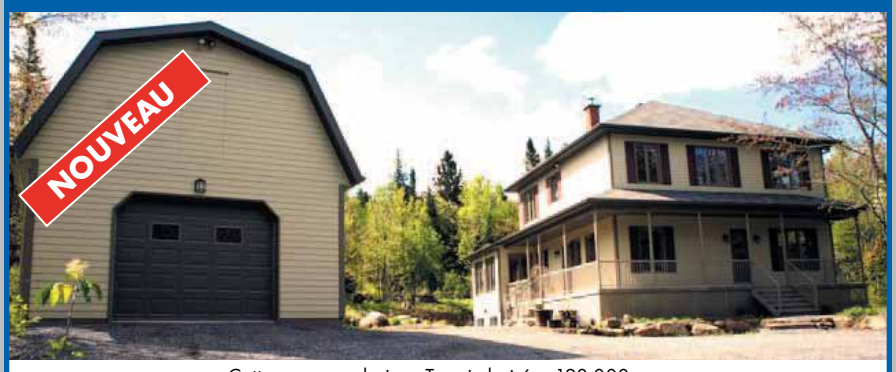
DOMINIQUE BILODEAU
COURTIER IMMOBILIER
bilodeau.dominique@hotmail.com

CELL.: 418-955-1604

CELL.: 418-953-7003

NOUS AVONS UNE TRÈS BONNE CONNAISSANCE DE LAC BEAUPORT, (NOUS Y DEMEURONS DEPUIS PLUS DE 25 ANS), DE STONEHAM, DE LAC-DELAGE ET LAC ST-CHARLES.

LAC-BEAUPORT

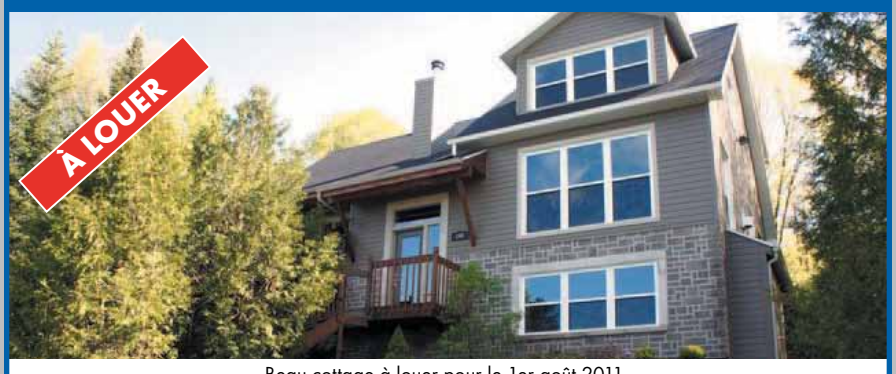


Cottage avec solarium. Terrain boisé + 120 000p.c.
132 du Moulin. P.D. 439 000$

LAC-BEAUPORT

Face au Relais. Terrain de 35 000 p. c.
11 du Village. P. D. 349 000$

LAC-BEAUPORT



Beau cottage à louer pour le 1er août 2011.
140 des Granites.

LAC-BEAUPORT

Spacieux cottage. Terrain boisé avec terrasse.
11 des Parulines. P. D. 479 000$

LAC-BEAUPORT

Terrain intime + de 60 000 p. c.
34 Ch. du Godendard. P. D. 649 000$

STONEHAM

Bord du lac St-Charles. Un oasis de paix.
112 Ch. du Martin-Pêcheur. P. D. 499 000$

STONEHAM

Sans voisin arrière. Terrain + 23 000 p. c.
106 Ch. du Bocage. P. D. 325 000$

STONEHAM

Beau cottage, aire ouverte. Terrain 60 000 p. c.
2500 Av. de la Rivière Jaune. P. D. 489 000$

Yvon Gingras
Directeur

IGA
LAC BEAUPORT

Vive la bouffe

L'art de recevoir

Denis Rousseau
Propriétaire

Besoin de recettes & conseils pour bien manger tout l'été...

vive L'ÉTÉ

BBQ, terrasse,
repas rapides
en plein air ?

Informez-vous auprès de
nos **aides-gourmets** dans chacun
de nos départements.

Jocelyne Bouchard
Aide-gourmet

Nous offrons un vaste choix de prêts-à-griller farcis ou marinés

IGA Alimentation A.D.R • 795, boul. du Lac, Québec • 418-849-3674
IGA Alimentation Raymond • 1580, St-Louis, Québec • 418-527-7758
IGA EXTRA Supermarché Famille Rousseau • 600, route 116, suite 200, Saint-Nicolas • 418-831-5400

Heures d'ouverture
Lundi au vendredi
9 h à 21 h
Samedi
9 h à 18 h
Dimanche
10 h à 18 h

NORMAND LAROCHE
PHARMACIEN

Brunet
La santé, c'est tout ce qui compte

Bonnes vacances!

Les Galeries du Lac
Lac-Beauport (Québec) G3B 2J8

LIVRAISON GRATUITE

418 849-2836